

41

CATALOGUS  
LIBRORUM ARMENIACORUM  
BIBLIOTHECAE UNIVERSITATIS  
HELSINGIENSIS.

[IV] SUPPLEMENTUM.

s. 56 - Periodica et libri anonymi

ABEĻJAN, ARTAŠĒS :

*Ašharhagruthjan dasagirch.*

*2-rd girch. 3-rd topagruthjum.*

*T. 1915.*

1152

A.

A B Ē L J A N, ALĒKHSANDR :

Mekiči harsanikhe. (Piēs 1 gorc.).  
2. tēpagruthjun.  
Baku 1903.

101 ✓

A B E Ž J A N, ARTAŠĒS :

Ašharhagruthjan dasagirh. Čorrord girh (Hayastan yew harewan yerkramaser).  
T. 1914.

115 ✓

A B E Ž J A N, M.:

Dawith yew Mher. Žołowrdakan djučaznakan wēp.  
Šuši 1889.

116 ✓

A B E Ž J A N, MANUK. Vide K O M I T A S (wardapet).

A B O W J A N Ç, GĒWORG :

Hamarotuthjun Hayoç azgi patmuthjan.  
Yerkrord tēpagruthjun.  
T. 1877.

123 ✓

- " - Sama kuin edellinen. 3. painos.  
T. 1884.

123 ✓

A B O W J A N, HAČATUR :

Parap Wahti hačalikh. Parap mardu tanu mitkh.  
T. 1864.

126 ✓

- " - Antip yerker.  
(Hratarakuthjun ayri Katarinē Abowjani).  
T. 1904.

126 ✓

AGHAYAN, Ł:

*Meghru barbari.*

*(Haykakan SSR Gituthjunneri Akademia.*

*Hayeren barbariner N<sup>o</sup> 2).*

*Yerewan 1954.*

AJWAZJANÇ, BAGRAT:

*Ašot Yerkañh. Palmakan wəp (913-928 Fh. Khr.).*

*Masen siadžin.*

*T. 1893.*

239<sup>U</sup>

AJTĒNJAN, Arsēn (mekhitaristi):

*Kherakanuthjun ašharhabar kam ardi hayerēn  
lezwi. 2. tepagruthjun.*

*Vienna, Mehitharjanç. Teparan 1883.*

2800<sup>U</sup>

A Č A Ř J A N, H. Vide M A N A N D J A N, H.

A D A M J A N, P.H.:

Kherthwackh yew thargmanuthjunkh. Masen ařadžin.  
(Hratarakuthjun S. Arcrunwo).

T. 1880.

130 ✓

A G A T H A N G E Ž O S :

Armeniaca mf. k. 10/6

Patmuthjun Hayoç.

[Łukasjan Matenadaran. XV].

T. 1914.

3 ✓

A J W A Z J A N Ç, BAGRAT :

Sew hałthanak. Wēpik.

T. 1903.

241 ✓

A J W A Z J A N Ç, GABRIĒL (arkhepiskopos) :

Nahakerthankh hayerēn grabař lezwi, horinjal i pēts  
azgajin deproçaç. Masen I.

Hingerord tepagruthjun.

T. 1878.

242 C.

A K H Ē L :

Waržuhi. Patker hay-thurkhakan endharumneriç.

T. 1906.

348 B.

A Ž A D Ž A N J A N (BAZ.-AŁADŽANJAN), GR.:

Banastełcuthjunner.

Baku 1902.

233 ✓

- " - Legendaner.

Baku 1903.

233 ✓

A Ž A J A N Ç, Ž(AZAROS) :

Yerku khuyr. Yełerakan wēp (gjułakan kjankhic). 172 ✓

T. 1872.

- " - Sama kuin edellinen. 2.painos.

T. 1892.

172 ✓

AŁAJANÇ, LAZAROS :

Usumen mayreni lezwi. Yernord girkh.

11-nd tepagruthjun.

T. 1914.

198<sup>3)</sup>

A Z A J A N Ç, Z(AZAROS) :

Armeniaca Mf. k. 12/1

Haykakan hençjunneri masin. Lucumən tarakusuthjanç.  
(Hratarakuthjun A. Howhannisjani. I.).  
T. 1874.

172<sup>3</sup>U.

- " - Usumən mayreni lezwi. Ařadžin tari (grel yew kardal).  
Weçerord tıp.  
T. 1884.

212<sup>4</sup>U.

- " - Usumən mayreni lezwi. Yerkrord tari.  
T. 1888.

204<sup>4</sup>U.

- " - Usumən mayreni lezwi. Eñtherçaran yerkrord yew yerrord  
tarwa. Ařadžin tēpagruthjun (1. painos).  
T. 1883.

212<sup>3</sup>U.

- " - Sama kuin edellinen. 2. painos.  
T. 1884.

212<sup>3</sup>U.

- " - Usumən mayreni lezwi. Yerrord girkh.  
Yerrord tēpagruthjun (3. painos).  
T. 1889.

198<sup>4</sup>U.

- " - Sama kuin edellinen. 4. painos.  
T. 1903.

198<sup>3</sup>U.

- " - Aruthjun yew Manuēl. Yerrord gerkhuyk.  
T. 1893.

174 a<sup>4</sup>U.

- " - Torkh-Angeł yew Haykanuš-Geleçik.  
Alēkhsandrapol 1903.

175<sup>4</sup>U.

À L A M D A R J A N Ç, HARUTHJUN (wardapet) :

Çaphaberakankh.  
S. Peterburg 1884.

138<sup>4</sup>U.

A Z A N J A N Ç, GJUT (khahana) :

Kroni dasagirkh. Yerkrord tarwa usumən hayoç yekeleçakan-  
çakan usumnaranneri hamar.  
T. 1887.

215<sup>4</sup>U.

A L H A Z J A N Ç, YEZNIK (khahana) :

Inkhnusuçiç hayerēn yew weraçerēn lezwi.  
(T'vit'-masdsavlebeli somhūri da k'art'uli enisa).  
T. 1903.

143<sup>4</sup>U.





A L I Ħ A N J A N, NIKOZAJOS H.:

Yerwand Yerkrord. Wołberguthjun hing ararwaci mēdž.  
T. 1880. 142 V.

A L T H E N T H O P H J A N, GRIGOR O.:

Sēr hayrenjaç. Thatrerguthjun.  
Rostow (Doni wera) 1875. 140 V.

A L T H U N J A N, G.:

Armeniaca m.f.k. 19/1

Hayoç nahnakan patmuthjunę est Momzēni.  
Wałaršapat 1904. 140 2)

A M A T U N I, SAHAK (wardapet) :

Hayoç bař u ban.  
Wałaršapat 1912. 237 6 1

A M I R Ć A N J A N, TIGRAN :

Usjal panduht. (Waneçoç kjankhiç).  
T. 1903. 237 6 2.

A N A N J A N, G.:

Koracner. Piēs 5 gorcołuthjamb.  
T. 1904. 243 V.

A R A B A D Ž J A N, HOWH.:

Mayreni lezu. Ařadžin tari.  
Yerkrord tēpagruthjun (2. painos).  
Alēkhsandrapol 1902. 291 V.

- " - Sama kuin edellinen. 3. painos.  
Alēkhsandrapol 1903. 291 3.

A R A B I :

Serbazan žamer. Banastełcuthjunner.  
Tetr ařadžin.  
T. 1904. 299 V.

A R A K H E L J A N, H.:

Hrimjan Hayriki katołikosakan ęntruthjunę.  
T. 1893. 258 V.



A R A K H S J A N, P.:

"Sjurpriz". Wodewil-katak. 1 gore.  
T. 1904.

309 ✓

A R A R A T J A N Ç, A Z Ę K H S A N D R :

Khmarik mankakan.  
T. 1880.

306 ✓

- " - Gjułakan halifa.  
T. 1883.

306 ✓

- " - "Phendžik".

(Hratarakuthjun Thiflisi Enkeruthjan hayerēn gerķheri  
hrat. № 18).  
T. 1885.

306 ✓

- " - Sut čegnawor. Wodewil yerku ararwacow.  
(Hratarakuthjun ayri Šušanik Araratjani).  
Yerkrord tēpagruthjun.  
T. 1904.

307 ✓

A R C R U N I, G R I G O R :

Aynteł yew aysteł. Usanołakan tēpaworuthjunner.  
T. 1890.

311 ✓

- " - "Ēwēlina". Hogebanakan etiud (hayerēn mi antip dzeřa-  
griç).  
T. 1891.

311 ✓

A S K H A N A Z - P H A M B A K E Ç I :

Ow karda - na mard a.  
(Hrat. Perč Tēr-Matthēwosjan Haykazunu).  
T. 1893.

273 ✓

- " - Siro poēzia. Nemanolołuthjun.  
T. 1893.

273 ✓

A T H A J A N, A R Š A K :

Siro-howite.  
T. 1904.

136 ✓

A T R P E T :

Sarraf. Wołberguthjun hing ararwacow thurkhahayeri  
kjankhiç.  
T. 1893.

284 ✓



A T R P E T J A N, S.:

Almast. Wēp (Bardžer Hayoç irakan kjankhiç).  
Moskwa 1891.

285<sup>u</sup>

A V E N A R I U S :

Inç ē hoşum senjake.

Thargmanuthjun or. or. Haruthjunjani - Ph. T. Astwaca-  
trjani.

Yerewan 1881.

2027<sup>u</sup>

- " - Hęska-męrdžjun.

Thargmanęç ruserēniç T. Gjuzaljanç.

T. 1884.

2027<sup>u</sup>

A W E T J A N Ç, GRIGOR :

Çors žam usanołakan ašharhum. Hišołuthjunner.

Moskwa 1890.

343<sup>u</sup>

- " - Mard-gayl.

Moskwa 1890.

343<sup>u</sup>

A W E T I S J A N Ç, M.:

Yergeçołuthjan dasawandman çuçmunkhner.

Dzeñnark usuçiçneri hamar.

Yerewan 1914.

343<sup>u</sup>

A W Š A R J A N Ç, YEPHREM :

Zrjuç. Mi patker gjułakan kjankhiç.

T. 1890.

273<sup>u</sup>

Addenda:

Awetaran Fjaren mero Hiusi Khristosi est Lukasu.  
Konstantinopoli 1885.

341<sup>u</sup>

ADDENDA:

BABAYAN, A.:

*Ardi ugghuthjun aroghdžabanuthjan yew  
bežčškakanuthjan mēdž.*

*T. 1886.*

356<sup>1)</sup>

BAHATHRJANČ, AW.:

*Aiakagirkh. Inkh nagir yew thargmanaco  
araker yew yerger žoghordakan lezwow  
grwal.*

*Tuš. 1886.*

~~399~~<sup>2)</sup>

BALAGHJAN, S. (ja KHALANTHAR, A.):

*Pasteur. Vera 70-amjaki aithiw.*

*T. 1893.*

388<sup>1)</sup>

B.

B A B A J A N, HAČATUR :

Wałažam mah. Wołberguthjun hing ararwacow.  
T. 1904.

365

B A B U R J A N Ç, HAYRAPET :

Derasanuhi yew derasan. Wodewil mēk gorcołuthjamb.  
(Hrat. Hačatur Wardanjançi).  
T. 1904.

374

B A G R A T U N I, ARSĒN (awag-khahana) :

Dzeñnark kronakan gitelikhneri. III. tari.  
T. 1905.

380

- " - Bari mayr Mariame kam Irakanaçac tesil.  
(1874-iç minçew 1877-i hišołuthjunneriç).  
T. 1905.

381

B A H A T H R J A N, A.:

Całkoçe kam mankakan partēze yew nera nešanakuthjune.  
Hraparakakan dasałosuthjun (kardaçwac 1882 th. majisi  
4-in).  
T. 1882.

399

- " - Añadžin eñtherçaran.  
T. 1882.

400

BALASJANÇ, Grigor:

*Pijucadzew Mher. Azgajin poema.*

*Djucaznergakan-čaphakan banasteghcuthjun.*

*Yerkerord phordz.*

*Moskwa 1899.*

393<sup>1</sup>

<sup>S</sup>  
BERÇIER:

*Kesar yew Astwac (kharoz).*

*Thargm. franserënic Abgar Howhan-  
nisjan.*

*T. 1885.*

2041<sup>2</sup>



B A H A T H R J A N, B.:

Patmuthjun kenaç, neşşaraç yew yekeleşwo serbuyn  
Grigorisi, Ałwaniç katołikosî.  
Moskwa 1859.

404

B A R Ğ U T A R J A N Ç, MAKAR :

Çenaşşarhik teza.  
Şuşi 1886.

422

B A R Ğ U T A R J A N Ç, USTA-GĒWORG :

Araze tarin ktari.  
Şuşi 1883.

432

B A Ş I N D Ź A Ł J A N, GĒWORG :

Neçarçi kjankhiç. Hişokuthjunner.  
S. Peterburg 1903.

413

B Ē K-H O W S Ē P H J A N, THAGUHI :

Yerthank mer wathan. Patker hay gałthakanneri kjankhiç.  
T. 1905.

446

B E N I K (wardapet) :

Kharozçakan thothowankhner. II.  
Alēkhsandrapol 1903.

440

B E R D N I K O W, I.:

Nor petuthjan werabermunkhe dēpi krone.  
Ruserēniç thargmanec Gēworg Althunjan.  
Alēkhsandrapol 1902.

2041

B R A C K E, W.:

Korçen soçial-demokratnere.  
Thargm. M.T. Şwot.  
(Hratarakuthjun Howhannēs Dawthjani, № 10).  
T. 1906.

2060

B R Y C E, JAMES :

Krone yew yekeleşin Amerikaji Miaçjal Nahangnerum.  
Wałarşapat 1905.

2063

B U D U Ź J A N, A.:

Rudolf Wirchow. ("Yereweli mardkanç kensagruthjunner, № 9.  
Hrat. Howhannēs Aramjançi). S. Peterburg 1904.

481



BYRON, Lord :

Šilionjan kalanawor.

Thargmanuthjun Mowsisi Zohrapjanç Arçaheçwo.

Šemah 1857.

2072<sup>4</sup>



C.

Č A Ž A R B Ě G J A N, H.:  
Wehaphar Hayriķe.  
T. 1893.

964<sup>u</sup>

C A R M E N S Y L V A :  
Omul. Mankakan wēp.  
Thargmaneç Grigor ŠahbudaĶjanç.  
T. 1891.

2075<sup>u</sup>

C E R E N Ç :  
KathoĶikosuthjun yew Ħrimjan.  
T. 1884.

822<sup>u</sup>

C E R V A N T E S :  
Don Khišot Lamanšeçi.  
Thargmanuthjun Haruthjun depri Arakheljanç.  
T. 1878.

2089<sup>u</sup>

C H E R A M (?), A.:  
Kjankhi gnow.  
Azat thargmanuthjun H. Ph-i yew M. Š-i.  
Baku 1902.

2089<sup>u</sup>

Č I L I N K A R J A N, A. (yhdessä T. Ř a š m a č j a n i n  
kanssa) :  
Kendanineri bnazđen u haskaçoĶuthjuneç.  
Alēkhsandrapol 1896.

1342<sup>u</sup>

- " - (yhdessä Tigran Ř a š m a č j a n i n ja Awetikh I s a  
h a k j a n i n kanssa) :  
Dasenker. 3.tari.  
Çorrord tip barephoĶwac. Yerewan 1914.

1349<sup>u</sup>



C O N A N - D O Y L E :

Deŕin dimakaworeŕ.  
Thargmanec N. Kh Nikoŕosjan.  
Alēkhsandrapol 1905.

2093A ✓

C O R N E L I U S :

Skežbnakan dasagirkh ašharhagruthjan Amerikaji methodow.  
Tetrak I.  
(Hratarakuthjun I. Tēr-Mikhajēljanči).  
T. 1865.

2099 ✓

Č U B A R, G Ē W O R G :

Haso. Patker.  
Moskwa 1889.

1860 ✓

Č U Ź U R J A N, H A R U T H J U N :

Moŕaçwac ašharh. III girkh.  
T. 1896.

979 ✓

- " - Gjuži ayrin.  
T. 1902.

981 ✓





D.

D A U D E T, ALPHONSE :

Phokhrik lertēs.  
Yerkrord tēpagruthjun.  
S. Peterburg 1904.

2111<sup>U</sup>.

D E M I R Ç J A N, DERENIK :

Uhtaworner.  
T. 1904.

553<sup>U</sup>.

D I C K E N S, CHARLES :

"Kjankhi deproçe". Wēp yeritasardneri hamar.  
("Martin Çuzlwit" wēpiç hamaroteç N. Borisow.  
Thargm. Gjut khah. Ałanjanc).  
T. 1892.

2117<sup>U</sup>.

D O B R O L J U B O W, N.A.:

Ałekhsandr Gawaççi (Gavazzi) khahanan yew ir kharoznerē.  
Thargmanēç Gēworg khah. Mēkertumjanc.  
S. Peterburg 1902.

2126<sup>U</sup>.

D R U M M O N D, HENRY :

Amenalaw banē ašharhum.  
Anglierēni germanerēn thargmanuthjuniç phoğadreç  
Karapet sarkawag T. Mēkertçjan.  
T. 1893.

~~2131<sup>U</sup>~~  
2132

D U R B A H J A N, HOWHANNĒS :

Canoth patkerner.  
S. Peterburg 1903.

556<sup>U</sup>.



D Ü S T E R W E G, A.:

Himnakan didaktikhakan kanonner.

Thargm. H. Łukasjanç.

Alēkhsandrapol 1880.

Armeniaca M. k. 93/6 (Jalaleants') 2134 ✓

D Ž A L A L J A N Ç, SARGIS (arkhepiskopos) :

Čanaparhorduthjun i Mecen Hayastan. Masen II.

T. 1858. 1. osa (ilm. 1842) puntum.

1419 ✓

D Ž A N J A N Ç, A.:

Yerku patker (gjułakan yew gorcaranajin kjankhiç).

Baku 1905.

1423 ✓

D Ž A W A H E Ç I :

Krake.

T. 1903.

1427 ✓

- " - Patkerner. I. gerkhuyk.

T. 1905.

1427 ✓

Addenda:

D Ž I W A N I, Ašeg:

Yergere. 3-nd tp.

Alexandrapol 1893.

1445 ✓



E.

E B E R S, GEORG :

Pharawoni ałdžike. Patmakan wēp.  
Phoładrec O. Šapir, thargmanec Grigor Šahbudałjan.  
T. 1893.

2135 ✓

E D G R E N-L E F F L E R, ANNE-CHARLOTTE :

Meřumēn hasarakuthjan het.  
Šwederēnič thargmanec S. Hałumjan.  
T. 1891.

2136 ✓

Ē H R A M Č J A N Ç, HAČATUR <sup>č</sup> A.:

Warwařē kam XIX-rd daru zohe. Karno hin gałthakan kjan-  
khič.  
T. 1887.

632 ✓

E R C K M A N N-C H A T R I A N :

Žamagorci hišołuthjunnere.  
Azat thargmanuthjun Šušanik Hažaknjani.  
T. 1905.

2140 ✓

*Add.:*

Ē M I N, M K R T I Č :

*Mowsēs Florenaci yow hin haykakan wēp.  
Ruserēnič thargmanec Hačatur Howhannisjan.  
T. 1887.*

635 ✓



F.

F E D R I :

Banasteġcakan modelner.

T. 1904.

1937 ✓

F I R D U S I :

Ħostam yew Sohrab. Amboġdż wēp yew zanazan hatwacner  
Šah-Namajiç. 3.

Thargmaneç bnagir parskerēniç Samuēl Gjulzadjaneç.

Susi 1893.

2151 ✓

F I Z A H ("Ašēgh-Fizah") :

Yerger. II.

Alēkhsandrapol 1892.

1938 ✓

F L O R I A N, Jean-Pierre Claris de :

Wilhelm Thēl kam Helwetiaji azatuthjuneç.

Ašĥatasirwac thargmanuthjamb gaġġiakan lezwiç.

Moskwa 1863.

2154 ✓

F R A N K O, IWAN :

Meġaworeñ inkheñ ēr.

Phoġadreç Abraham khahana Šinjanç.

S. Peterburg 1905.

2158 ✓

29/3 - 71.

GALSTJAN, H.:

Yerkrood entherçaran hayerên lezwi.....  
T. 1884.

492<sup>2)</sup>

GAMAR-KHATHIPA:

Ardeak yew çaphaberakan aşhatuthjunner.

Nº 4.

S. Peterburg 1857.

496 A 3.



G.

G A B R I E L I, ANDREAS :

Bnaworuthjan kərthuthjunę. Thargmanęç Gr. Šahbudałjanę.  
T.1889. 2160 J.

G A L F A J A N, AMBROSIOS (wardapet) :

✓ Dasagirkh zargaçeloç. Thewabanuthjun.  
Yerkrord katarelaguyn tepagruthjun.  
Thewodosia (Feodosija) 1860. 494 J.

✓ - " - Patmuthjun Nor Ktakarani.  
Thewodosia 1863. 495 J.

- " - Dasagirkh žożowrdakan deproçaç. Hator 3.  
Patmuthjun Surb Groç.  
Thewodosia 1870. 494 J.

G A L F A J A N, HÖRĒN:

Alafranka. Katakerguthjun i hing ararwaceş.  
Thewodosia 1862. 496 J.

G A L S T J A N, HOWHANNĒS :

Nor yew zwarçali Ęntherçaran hayerĒn lezwi i pĕts deproçaç  
yew usunnaranaç azgis.  
Thewodosia 1868. 493 J.

G A M A R-K H A T I P A :

Banastežcuthjunkh.  
Moskwa 1864. 496 A 1.

- " - Banastežcuthjunner.  
(Hratarakeç Gr. Ĥalathjan).  
Peterburg. 496 A 2.



G A R Š I N, W.:

Azdanšan.  
Tharg. Gēbiras.  
T. 1890.

2167<sup>1</sup>

- " - Azdanšan.  
Baku 1902.

2167<sup>2</sup>

G A U L K E, JOHANN :

Kapital yew kapitalism.  
Germanerēniç thargmanec S. Tharajan.  
T. 1905.

2168<sup>1</sup>

G E Ž A M J A N, HOWAKIM :

Zēniath-Ghēniath. Thaterahał çors ararwacow.  
Thēwodosia 1873.

508<sup>1</sup>

G Ē W O R G B Ē G J A N, H. (yhdessä M. P a n č u l a z j a n i n  
kanssa) :

Thewabanakan hēndirneri zołowacu.  
Sistematikhakan eñthaçkh. Masen aradžin: Ambołdž thewer.  
Yerkrord barephohjal tepagruthjun.  
T. 1886.

509<sup>1</sup>

- " - Sama kuin edellinen. 4.painos.  
T. 1893.

509<sup>2</sup>

- " - Thewabanakan hēndirneri zołowacu. Sistematikhakan eñ-  
thaçkh. Masen yerkrord : Kotorak thewer.  
T. 1883.

510<sup>1</sup>

- " - Sama kuin edellinen. 2.painos.  
T. 1891.

510<sup>2</sup>

G Ē W O R G J A N, THADĒWOS :

Sawgjul. Patker irakan kjankhiç.  
Alēkhsandrapol 1904.

511<sup>1</sup>

G J A N D Ž E Ç J A N , A.:

Patkerner. I.  
("Wołormacnere". - "Mardkanç phoharēn". - "Mimiayn  
mēke". - "Nor čanaparhin").  
Baku 1904.

504<sup>1</sup>

GOETHE :

Egmont. Woghberguthjum hing gorcoghuthjamb.  
Thargmanuthjum germanerēn bnagric Lemayak  
Mažinjani.  
T. 1899.

2177<sup>1</sup>

GULAMIRJANC, ABGAR :

Partez Mankakan phokhrik yerehaneri hamar.  
Yerewan 1885.

543<sup>1</sup>

G O G O L, N.:

Taras Bulba. (Lyhennetty käännös).  
Šušī 1891.

2178<sup>u</sup>.

G O O D R I C H, SAMUEL GRISWOLD (PETER P A R L E Y) :

Amerikaçi Parlēji zruyçnerę.  
Thargmanęç Kamsar Odzneçi.  
T. 1865.

2185<sup>u</sup>.

G O R K I, MAKSIM :

Meťkher.  
Thargmanęç How. Stephanjan.  
Šušī 1903.

2189<sup>u</sup>.

G R I G O R J A N Ç, AWAG :

Haykakan geĶagruthjun. AšĶatuthjun IV.  
Moskwa 1875.

523<sup>u</sup>.

- " - "SoĶak Hayastani". Liakatar yergaran.  
Hator I.  
Baku 1874.

524<sup>u</sup>.

- " - "SoĶak Hayastani". Liakatar yergaran.  
Hator II.  
Baku 1875.

5243<sup>u</sup>.

G R I G O R J A N Ç, GRIGOR :

"SoĶak". Liakatar yergaran.  
S. Peterburg 1888.

526<sup>u</sup>.

G U L A M I R J A N Ç, ABGAR STEPHANNOSJAN :

Senekherim, thagawor hayoç Waspurakani.  
WoĶberguthjun hing ararwacow.  
Yerewan 1878.

541<sup>u</sup>.

G U M P L O W I Č, A.:

Hasarakakan thēorianer.  
Thargm. H. Samuēljan.  
T. 1902.

2197<sup>u</sup>.

HAČATUR (Derbendci), Sahir:

„Caghik žamanaki“ yergere.

Žoghowec yew hratarakec or. Mariam Markosjanc.

T. 1889.

H.

H A H U M J A N, SIMĒON :

Manik. Žamanakakiç wēp.  
Šuši 1889.

881<sup>u</sup>

H A K O B J A N, HAKOB :

Ašpatankhi yerger. Banasteĭcuthjunner.  
T. 1906.

1158<sup>u</sup>

H A K O W B J A N, A.:

Çaḡoti wačarumę yew kazmakerpelu karikḡe.  
T. 1906.

1161<sup>u</sup>

H A M B A R D Z U M J A N, H.:

Anhuni ědžerum.  
S. Peterburg 1904.

882<sup>u</sup>

H A N - A Ğ J A N Ç, LEWON :

Dasagirkh inkhnausuçiç rusaç lezwi. Aradžin tari.  
T. 1885.

778<sup>u</sup>

H A N S A N A M J A N, LEWON :

Tēr-Mathal yew yur zoherę. Yeġerakan wēp. I hator.  
Alěkhsandrapol 1903.

783<sup>u</sup>

- " - Zakharia Dzageçu orerę. Patm. wēp.  
S. Peterburg 1904.

783<sup>u</sup>

H A R U T H J U N J A N, ISAHAK :

Germaniaji mankawaržakan bardzraguyn hastatuthjunneri  
gorcuněuthjunę yew hay usanoġnerę.  
T. 1893.

1166<sup>u</sup>

H A T I S J A N, GABRIĒL :

Mankawaržakan ħorḡerdacuthjunner. Hayoç çakan usumnaran-  
ner. I maseę.  
T. 1882.

791<sup>u</sup>

HENTSCHEL :

Banawor yew grawor hasiwelu hendirner.  
1<sup>n</sup> yew 2<sup>d</sup> tari.  
Photadrec S. Mandinjan.  
F. 1881.

2213<sup>2)</sup>

HENTSCHEL :

Banawor yew grawor hasiwelu hendirner.  
3-nd tari. 2-nd tepagr.  
Photadrec S. Mandinjan.  
F. 1888.

2216<sup>4)</sup>

HOWSĒPHJAN, H.:

Dēpi khaghakhaciakan kriw.  
(Stratarakuthjim Haykakan gorceri komissariati).  
Moskwa 1918.

1196<sup>4)</sup>



H A Y O R D I :

Sərbazan Patmuthjun Hin Ktakarani.  
Aradžin tēpagruthjun.  
T. 1882.

895

H A Z I R I ("Ašēgh-Haziri") :

Yergere. Aradžin hator.  
(Hratarakuthjun Simēon Pařawjanči).  
Moskwa 1892.

876

H E I N E, HEINRICH :

Całkakhał banastełcutheniç.  
Thargm. germanerēniç.  
T. 1882.

2212  
~~2211~~

H Ē N T H :

Huyzer yew huyzer.  
T. 1912.

798

H Ě Z M A L J A N, TH. (yhdessä G. M i k h a j ě l j a n i n  
kanssa) :

Kaycer. Yerrord tari.  
(Yerrord tarwa dasagirikh hay yekeleçakan-çhakan deproçneri  
yerrord bažni yew petakan deproçneri hamapatashan dasa  
ranneri hamar). Yerkrord hratarakuthjun.  
Alēkhsandrapol 1914.

797

H O D Ž A J A N Ç, SARGIS HAČATRJAN :

"Nor wēpik" Simon Grigorjan Hohannēsjanči kjankhiç.  
Nera čakatagire.  
Ahalçha 1905.

813

H O F F M A N N, FRANZ :

Barekamuthjan zoher.  
Thargm. germanerēniç Nikoļajosi Lalajanç.  
S. Peterburg 1876.

2226

- " - Ašhatawori wordikhe. Wēpik patanineri hamar.  
Ruserēniç thargmanec Makhruhi Šamkhurjanç.  
Wařaršapat 1904.

2228

H O W H A N N I S J A N, H.:

Dasagirikh eņdhanur ašharhagruthjan. Masen aradžin.  
Aradžin tari. T. 1903.

1181



Հ Ր Ի Մ Յ Ա Ն ("HAYRIK". Katholikos Mեղրտիչ I) :

Drahtի ęntanikh. I pęts hayoç ęntanjaç.

Yerrord tępagruthjun.

T. 1892.

808 ✓.

- " - Sirakh yew Samuęl. Bari hor kęrthakan daser.

Yerrord tępagruthjun.

T. 1892.

810 ✓.

- " - Sama kuin edellinen. 5.painos.

Waķaršapat 1902.

811 ✓.

Հ Մ Շ Յ Ա Ն, ԽՐԵՆ :

Thiflisi S. Stephanos kusanaç anapati patmuthjune.

T. 1914.

813 ✓.

H U G O, VICTOR :

Yeķbayr yeķbor dęm.

Yękrord hratarakuthjun.

T. 1905.

2234 ✓.

JERGOLSKAĀA :

Gjughum.

Tharqm. iuserēnic.

T. 1898.

2253 1/2

I.

J E R O M E K. J E R O M E :

Phesaçuner yew harsnaçuner.  
Thargm. Misareg Martirosjanç.  
T. 1905.

2254 ✓

J E W T U Š E W S K I :

Zołowacu thewabanakan hendirneri tarrakan yew midžnakarg  
usumnaranneri hamar. I.masen: Amboldž thewer.  
Phohadruthjun Martirosi Simēonjanç.  
T. 1874.

2255 ✓

- " - Sama kuin edellinen. 2.painos.  
T. 1875.

2255 2 ✓

- " - Sama kuin edellinen. 3.painos.  
T. 1878.

2255 3 ✓

- " - Zołowacu thewabanakan hendirneri tarrakan yew midžnakarg  
usumnaranneri hamar. II.masen: Kotoraknerę.  
Phohadruthjun Martirosi Simēonjanç.  
T. 1874.

2255 4 ✓

J E Ž, T.:

Lusadimin. Thargmanuthjun.  
Moskwa 1891.

Mm7!  
2257 ✓

I N G L I S (?), H.D.:

Heçiner žołowol Sijor Godolfi pandęhtuthjunę.  
Anglierēniç thargmanec Ašot Bajandrjan.  
Šuši 1903.

2241 ✓

I N G M A N, SANTERI :

Anpoč horthe. Patmwackh.  
Thargm. How. Stephanjan.  
Baku 1903.



I S A H A K J A N, AWETIKH. Vide Č i l i n k a r j a n, Aršak.

KARAMZIN, N. M.:

*Thēšwarē Yeghisabēth. Wēpik.*

*Thargmanec Dawith Tēr-Dawthjan.*

*T. 1891.*

2263 <sup>1)</sup>

KHALANTHAR, A. *vide* BALAGHJAN, S.



K.

Armeniaca mf. h. 97/1

K A N A J A N Ç, STEPHAN :

Çuçak hayerēn dzeřagreri Thiflizi Nersisjan Hogewor  
Depranoçi. [Catalog der armenischen Handschriften des  
Armenischen Nersisian Seminars zu Tiflis].  
T. 1893.

831 ✓

K A R Y Š E W, N.:

Tentesagitakan zruyçner.  
Thargm. K. Džalaljan.  
(Hratarakuthjun G. Galstjani).  
T. 1905.

2264 ✓

K A U T S K Y, KARL :

Awstriaĵi čęnažame. Lezu yew azg.  
Ruserēniç tharg. A. S.  
(Gradaran "Kjankhi", № 3).  
T. 1906.

2266 ✓

K H A M A L J A N Ç, S.:

Hēkhjathner.  
T. 1906.

1884 ✓

- " -

"Harazi tęgha kam yerku aņperaçegh".  
[Thiflisi Hayoç Hratarakçakan Enkeruthjun. Žořowrdakan  
njuther. № 68].  
T. 1893.

1884 ✓

KHAMALJANÇ, S.:

Cowinar. Hekkhjath.

2-nd page.

F. 1893.

1884<sup>1)</sup>

K H A M A L J A N Ç, S.:

"Yerku aghberaçegh". Zruyç.

(Hratarakuthjun "Arori").

2. tēpagruthjun.

Báku 1903.

*Manus. 1887  
1886*

- " - Hül Haçik. Patmakan wēpik (XI. daru ançkh).

2. tēpagruthjun.

T. 1905.

*1885*

- " - Sireli heros. Hasan Hani Žamanaki patmuthjun.

T. 1905.

*1892*

- " - Galo Apho yew Haçan.

2. tēpagruthjun.

T. 1906.

*1889*

- " - Hisusi kjankhe. Kroni dasagirkh (çhakan deproçneri 5. tarwa yew midžn. deproçneri 4. dasarani hamar).

T. 1914.

*1903*

K H R I S T A P H O R J A N (editor) :

Phendžik yergaran.

S. Peterburg 1906.

*1912C*

K L A J E K Č J A N, S.:

Bari enker. Wēp.

Ahalçha 1905.

*842*

K O M I T A S, wardapet (yhdesä Manuk A b e Ķ j a n i n kanssa):

Hazar u mi haĶ. ŽoĶowrdakan yergaran.

Aradzin hisnjak.

WaĶaršapat 1904.

*843*

- " - Hazar u mi haĶ. ZoĶowrdakan yergaran.

Yerkrord hisnjak.

WaĶaršapat 1905.

*843*

K O R O L E N K O :

Datastani ore.

Thargm. Mušē wardapeti.

T. 1902.

*2277*

KOSTANJANÇ, K.:

*Nahaşawigh.*

*F. 1886*

*858<sup>1</sup>*

— " — *Sama. 2. painos.*

*F. 1893.*

*858<sup>2</sup>*

K O S T A N J A N, HOWHANNĒS :

Woronummer yew waranummer ("Iskanija i kolebanija").  
(Hratarakuthjun Geġam Kostanjani).  
Baku 1916.

863 ✓

K O S T A N J A N Ç, K.:

Caġkakhaġ ardzak yew çaphaco baniç.  
Bnagir yew baraçuçak.  
4. tepagruthjun.  
Moskwa 1915.

853 ✓

K O Z L O W, W.E.:

"Khareġ yergum ē". Kowkasjan legenda.  
Phoġadr. H. Durbahjan.  
S. Peterburg 1904.

2281 ✓

K R A S N I C K I, A.I.:

Arçunkh. Deproçakan kjankhiç patmwackh.  
Azat tharg. or. M.S.  
S. Peterburg 1905.

2281 ✓

K R I T J A N Ç, ARSENIK :

Aġawnjak. Yereġajakan wipasanuthjun.  
Rostow (Doni wera) 1875.

867 ✓

K R P Ē :

Patkerner kjankhiç. I.  
Alēkhsandrapol 1893.

868 ✓

K U L I K O W A :

"Šnik".  
Thargmanec or. Anna Sahakjanç.  
T. 1891.

2285 ✓



L.

L A B O U L A Y E, ÉDOUARD :

Azgajin kərthuthjun. Hraparakakan ɛntherçanuthjunkh.  
Thargmanec M. Tər-Grigorjanç.  
S. Peterburg 1867.

2289 ✓

L A L A J A N, Ye. (editor) :

Žołowrdakan arakner, Molla Nasr-ed-Din. 3. tip.  
T. 1914.

Armeniaca №. k. 128/3

726 ✓

Ջ A R I B J A N (GHARIBJAN), ARTAŠĒS :

Mejmur. Banastelçakan phendžik.  
S. Peterburg 1904.

956 ✓

Ջ A S A P J A N Ç (GHASAPJANÇ), GĒWORG :

Galusti yew Šušaniki psakwele.  
Harsanekan patker (Alëkhsandrapoli kjankhiç).  
Alëkhsandrapol 1904.

949 ✓

Ջ A Z A R P H A R P E Ç I.

Armeniaca №. k. 78/2

Ջ a z a r a P h a r p e ç u grac thukthe. "Meładruthjun  
staḡos abeknerin".

Thargmanuthjun yew baçatruthjunkh Mikhajëli Nalbandjanç.  
M. Nalbandjani hamařot kensagruthjune.  
(Teřagruthjun M. Tər-Grigorjanç).  
S. Peterburg 1868.

28 ✓

Ջ A Z A R J A N Ç, GĒWORG :

Theřabanakan hendirneri nor žołowacu. Čorrord tari.  
I. Ambołdž thewer. II. Tasnordakan kotorakner.  
T. 1914.

938 ✓

CHAZARTAN, S. G. H. :

*Hayoc leswi hamaiot palmutjun.*  
*Yerewan 1954.*

943<sup>1</sup>



Ճ Ա Յ Ա Ր Յ Ա Ն Շ, ՀԱԿՕԲ :

Gjulē. Mi arkac khjurderi kjankhiç.

(Hratarakuthjun "Ałbjur" yew "Taraz" patkerazard handē-neri).

T. 1890. 942<sup>2)</sup>

- " - Fēro. Khērdakan legenda.

(Hratarakuthjun "Ałbjur" yew "Taraz" patkerazard handē-neri).

T. 1892. 942<sup>3)</sup>

- " - Hūnhor. Taçkahayeri kjankhiç.

T. 1893. 942<sup>4)</sup>

- " - Gałthakanner.

("Mankakan Bem." 3.).

T. 1904. 942<sup>5)</sup>

Ճ Ա Յ Ա Ր Յ Ա Ն Շ, Մ.:

Aynteł ēl aysteł ēl.

S. Peterburg 1903. 942<sup>6)</sup>

Լ Ե Օ :

Thathahman gišereę. Yerkrord tepagruthjun.

T. 1903. 749<sup>1)</sup>

- " - Hayoç harçi waweragrereę.

(Azgajin Bjuroji hratarakuthjun).

T. 1915. 762<sup>1)</sup>

Լ Ե Տ Շ Կ Ե, Ա.:

Usman sēreę. Thargm. řuserēniç.

S. Peterburg 1905. 2308<sup>1)</sup>

Լ Ե Վ Օ Ն Յ Ա Ն, Գ. ԸՅ.:

Armeniacā My. k. 132/2

Hay ašughner.

(Hratarakuthjun "Širak" grawačaranoçi, № 1).

Alēkhsandrapol 1892. 739<sup>1)</sup>

Լ Ե Վ Օ Ն Յ Ա Ն, ԳԱՐԵԴԻՆ :

Geçagruthjun yew nekarçuthjun. Tarrakan dasēnthaç.

Aradžin mas (storin dasaranneri hamar).

T. 1904. 742 741<sup>1)</sup>

Լ Ս Կ Ա Տ Շ Ե Վ Ի Շ, ԿԼ.:

Worb Annan. Tharg. řuserēniç.

T. 1904. 2318<sup>1)</sup>

Ճ Ս Կ Ա Տ Յ Ա Ն Շ, Ի.:

Kherakanuthjun grabar lezwi hayoç i pēts norawaržić. 962<sup>1)</sup>

T. 1884.



L U M A :

Kołoptwac yekeleçi. Yeşerakan wēp nerka kjankhiç.  
T. 1886.

767<sup>1)</sup>

A d d e n d a :

L A M A R T I N E, ALPHONSE :

I kisandrin yur. Kherthwac ar komsn d'Orsē (d'Orsay).  
Thargmanec h. G. Aywazowskhi.

Paris 1850.

HYK. 390 II.  
29.

LĒO :

Armeniaca M. K. 130/2

Wahan Mamikonjan (hayoc palmuthjunic).  
Tusi 1888.

744<sup>1)</sup>

— " — Palmuthjun Gharabaghi Hayoc Themakan  
Hogewor Deprocı (1838-1913).  
T. 1914.

762<sup>2)</sup>

— " — Wani thagaworuthjunç (Urtu).  
T. 1915.

762<sup>3)</sup>

LEBEDEW, i. W. (ja Maksimow, W. W.):

Zinwori aroghdžuthjan žnamataruthjunç.  
Dzeinark.  
T. 1888.

2295<sup>1)</sup>

Addenda:

MAKSIMOW, W.W. *Vide* LEBEDEV, I.W.

M.

M A D A T H J A N Ç, WASAK HAMBARDZUMJAN :

Phendžik. Yerkasiruthjunkh.  
S. Peterburg 1871.

987<sup>u</sup>.

M A M I K O N J A N, WAHAN :

Werdžin yerger.  
(Hratarakeç Aršak Mamikonjan).  
Baku 1903.

1012<sup>u</sup>.

M A N A N D J A N, H. (yhdessä H. A Ć a ř j a n i n kanssa) :

Hayoç nor wëkanereç. Žořowrdakan hratarakuthjun.  
Hator I. (1155-1485).  
Wařaršapat 1902.

1012<sup>3</sup>.

- " - Hayoç nor wëkanereç. Žořowrdakan hratarakuthjun.  
Hator II. (1486-1843).  
Wařaršapat 1902.

Armenjaca Mf. k. 142/9 1012<sup>3</sup>

- " - Hayoç nor wëkanereç (1155-1843).  
Gitakan hratarakuthjun.  
Wařaršapat 1903.

1012<sup>u</sup>.

M A N D I N J A N, S.:

Usman nahagic azgajin usumnaranneri hamar. Žamanaki mi  
hareç.

(Hratarakuthjun A. Howhannisjani. V.).  
T. 1876.

1020<sup>u</sup>.



M A N D I N J A N, S.:

- Hamařot mankawařžuthjun.  
(1877/78 usumn. th. Tęphęisu Nersisjan Azgajin Hogewor  
Deproęi ařakertnerin dasaęoseę S. Mandinjanc).  
T. 1878. 1020<sup>2</sup>
- " - Azgajin ętanekan ařharh (ęořowrdakan banasteęcuthjan  
hatwacnerow) yew Aybbenaran. Ařadęin tarwa usmunkh yew  
ęntheręmunkh.  
T. 1880. 1020<sup>3</sup>
- " - Sama kuin edellinen. 2.painos.  
T. 1886. 1020<sup>4</sup>
- " - Sama kuin edellinen. 3.painos.  
T. 1887. 1020<sup>5</sup>
- " - Djuęaznakan ařharh (Sasunęi Dawith kam Mheri duře).  
Yerkrord tarwa usmunkh yew ęntheręmunkh.  
Yerrord tip (3.painos).  
T. 1887. 1021<sup>1</sup>
- " - Sama kuin edellinen. 4.painos.  
T. 1893. 1021<sup>2</sup>
- " - Naęapetakan yew hayreni ařharh.  
Yerrord tarwa usmunkh yew ęntheręmunkh.  
T. 1878. 1021<sup>3</sup>
- " - Sama kuin edellinen. 4.painos.  
T. 1884. 1022<sup>1</sup>
- " - Sama kuin edellinen. 6.painos.  
T. 1891. 1023<sup>1</sup>
- " - Sama kuin edellinen. 7.painos.  
T. 1893. 1023<sup>2</sup>

M A N W Ē L J A N, MIKHAJĒL :

- Ēskhizner.  
(1. Yerekh kopęk. - 2. Ĥęrtwilake. - 3. Garedęratane. -  
4. Sew khařakhum.).  
Baku 1903. 1041<sup>1</sup>
- " - Ēskhizner. ("Abowjan Gradaran", № 1).  
S. Peterburg. 1905. 1041<sup>2</sup>

MARGARJAN, M. :

Ardi hayereni kapere.  
Yerevan 1955.

MARR, N. :

Wraci poet Akakin hayeri masin.  
T. 1898.

2340. ✓

Addenda :

MATINJANÇ, Grigoris :

Ĥamasphjur (hëkhiath). T. 1894.

1044. ✓

MĚŠĚRFJAN, P. :

Nunufar. Ĥoghordakan wëp.  
Alexandropol 1892.

1141. ✓

MELIKH-ŠAHNAZARJANÇ, K. :

Phësrantk. I.

Tuši 1888.

1091. ✓



M A R G A R :

Halacankhi cnunde. Kherthwac (Babii yergeriç). I.  
Alëkhsandrapol 1905.

1050<sup>u</sup>

M A R I K J A N Ç, MEKERTIÇ :

Maroi Albome. Banastełcuthjunner.  
(Hratarakuthjun Awetis Mëlkhomjan Tër-Sargsjançi).  
T. 1903.

1060<sup>u</sup>

- " - Anetan. Yerg.  
T. 1904.

1060<sup>3</sup>

M A R I S J A N, M.:

Hełinë. Wëp. Aradžin masen.  
T. 1891.

1060<sup>3</sup>

- " - Hełinë. Wëp. Yerkrord masen.  
T. 1891.

1060<sup>4</sup>

M A R S :

Inçpës amusnaça. Zruyç.  
(Hrat.H. Howsëphjani).  
Baku 1903.

1063<sup>u</sup>

M A R T O W, L.:

Khałakhakan kusakçuthjunnerë Rusastanum.  
Thargm. R. Daštojani.  
(Banworakan Gradaran, № 9).  
T. 1904.

2341<sup>u</sup>

M A T I N J A N Ç, SMBAT :

Aragacin.  
Alëkhsandrapol 1903.

1046<sup>u</sup>

M A U P A S S A N T, GUY de :

Yerekh zruyç. [ I. Waħkot. - II. Gjułi muraçkan. -  
III. Zinwor Djubjuin]. Thargm. Ał. Caturjan.  
Moskwa 1889.

2344<sup>u</sup>

M E C A T U N J A N, YEŁIŠĖ (wardapet) :

Yergaran ałdzkanç yew ašakertuhjaç haykakan usumnaranaç.  
Hator I.  
T. 1879.

1102<sup>u</sup>

- " - Kuyr aradžnord. Barojakan-wardapetakan banastełcuthjun.  
Šerdžan I.  
Moskwa 1897.

1102<sup>3</sup>

Addenda:

MOWSĒS HORENACI:

Armeniaca Mf. k. 161/5

Palmutjün Hayoc (grabar). T. 1881. 31<sup>U</sup>

MIANSARJANC, M.M.

Haytararuthjun yew canothuthjun M. M. Mian-  
sarjanci tepagruthjunneri masin. 1876 Th. 1108 C.

MICKIEWICZ, A.:

Konrad Wallenrod.

Thargm. P. Margarjan (lyhennetty puosakäännös).

Baku 1893.

2354<sup>U</sup>

MOLIÈRE:

Yerewakayakan hiwand.

Katakerguthjun yerekk ararwacow.

Thargm. franserënic. Ye. Lalayanc.

T. 1886.

2364<sup>U</sup>

MONTGOMERY:

Yerku yeghbayr. Wëpik.

Thargm. P. P.

T. 1895.

2365<sup>U</sup>

[MĤITHAR GOŠ']

Armeniaca Mf. k. 154/3

Goš MĤithari, Oghompianu yew Ezowposi  
entir Ariaknere.

Thargmanuthjun Horeñ khakanaji Mirza-  
bëgjanc.

Baku 1878.

1122<sup>U</sup>

M E K E R T I Č, katholikos. Vide H R I M J A N.

M E L I K H-S O Ł O M O N J A N, S. (editor) :

"Arjan dzayner".

T. 1906.

1097 ✓

M E L J A N. Vide S I M Ě O N J A N.

M I A N S A R J A N Ç, M.M.:

Kanonawor yew wajeluč gruthjan patmuthjune yew tesuthjune.

S. Peterburg 1872.

1108 B.

M I K H A J Ě L J A N C, G. Vide H Ě Z M A L J A N, TH.

M I R A K H J A N, ISRAJĚL :

Ah im darder.

Wałaršapat 1905.

1112 ✓

M O Č O Ř J A N Ç, PETROS H.:

Banastelcuthjunner.

Aléksandrapol 1892.

1142 ✓

M O N T I F A U D, MARC de :

Ałmkahuyz gorçe.

Thargmanec N.S. Tēr-Manwēljan.

Baku 1903.

2365 ✓

M S E R J A N Ç, MSER :

Hawatapatum, ayn ē maner usmunkh khristonēakan hawato  
i pēts haykaznja mankaņ.

Yerrord tip.

Moskwa 1859.

1148 ✓

- " - Sama kuin edellinen. 4.painos.

Moskwa 1869.

1148 ✓

Addenda:

MELIKH-BAHŠJAN, A. T.:

Pawlikjan šaržume Hayastanum.

Yerewan 1953.

1077 ✓

NAZARJANÇ, HOWHANNĒS:

*Anekdotner. Hator I.*

*Baku 1876.*

1210<sup>2)</sup>

— " — *Hayoc lezwi usnciç.*  
*3-nd tarwa dasagirkh.*  
*3-nd tepagruthjun.*  
*T. 1885.*

1218<sup>4)</sup>



N I N O Š W I L I, E.:

Hraman. Patmwackh. Thargm. Gh. K.

T. 1903.

- " - Gogia Uišwili. Patmwackh. (Hratarakuthjun G. Awanjanci).

Thargm. Gh. K.

T. 1905.

N.

N A M A L J A N, A.:

- Harewanner. Kjankhi geċer.  
T. 1890.
- " - Mer inċe ke paksi ? Kjankhi geċer.  
T. 1891.
- " - Minasi yeze.  
T. 1891.
- " - Patrikjani namaknerę.  
T. 1891.

1230 U

1233 U

1233 Z

1233 Z

N A R - D O S :

- Anna Sarojan. Etiud.  
(Hratarakuthjun Barseġ Khamaljani. VI).  
T. 1890.
- " - Neġ oreriċ meke.  
("Aġbjur-Tarazi" hratarakuthjun, № 66).  
T. 1904.
- " - Noracin manuke.  
Waġaršapat 1904.

1236 U

1235 U

1235 Z

N A Z A R J A N Ć, HOWHANNĒS :

- Naġapašarmunkh. I. hator.  
T. 1878.

1210 U

N A Ž I W I N, IW. Vide S I E N K I E W I C Z, H.

- N E I L O S DOXAPATRES (N E Ľ O S) : Armenjaca Mt. k. 167/1  
Kargagruthjun Patriarkhakan athoċoċen. Hayeren yew hunar-  
ren. Hratarakeċ Franz Nikolaus Finck.  
Waġaršapat 1902.

354 T.





O.

O H N E T, GEORGES :

Doktor Rameo (Rameau). Gojuthjan kriwner.  
Franserēniç thargmanec M. Handamirjan.  
Moskwa 1891.

2387<sup>4</sup>.

O R B E L I, HOWSĒPH (awag-khahana) :

Hamařotuthjun Serbazan Patmuthjan i pēts ařakertaç arkhu-  
ni deproçaç.  
T. 1865.

1930<sup>4</sup>.

- " - Patmuthjun Astwacařunç Groç Hin Ktakarani i pēts ařaker-  
taç yew asakertuhjaç. Hamařotjal.  
T. 1865.

1930<sup>3</sup>.

- " - Patmuthjun Astwacařunç Groç Nor Ktakarani (çors awetara-  
niçneriç hawakhac). Masen I.  
T. 1865.

1930<sup>3</sup>.

- " - Nařařawiř kronagituthjan eřt uřřaphař dawanuthjan Hayas-  
tanyayç Surb Yekeřeçwo. II. Geřhawor hawatalikh khristo-  
nēakan kroni.  
T. 1870.

1930<sup>4</sup>.

OTJAN, yerwand:

yerker.  
Yerewan 1956.

1928 I



P.

P A L A S A N J A N, STEPHAN :

Patmuthjun Hayoç grakanuthjan. Hator aradžin. Banawor grakanuthjun.

(Teğagruthjun Nersisjan Azgajin Hogewor Değroçi).

T. 1865.

Armeniaca My. K. 171/2

1361 ✓

- " - Eñdhanur tesuthjun areweljan nor grawor lezwi hayoç.

T. 1870.

1370 ✓

- " - Kherakanuthjun mayreni lezwi. Masen aradžin. Kazmuthjun yew masunkh bani. Yerkrord tip.

T. 1884.

1365 ✓

P A N Ć U L A Z J A N, M. Vide G Ē W O R G B Ē G J A N, H.

P A R L E Y, PETER. Vide G O O D R I C H, SAMUEL G.

P A R O N J A N, H.H.:

Mecapatiw murackannere.

T. 1895.

1387 ✓

- " - Yergicabanakan hatwacner.

Alēkhsandrapol 1904.

1389 ✓

P A T K A N J A N, GABRIĒL :

Hriphsimē kam Pherkuthjun Hayastani.

Patmakan banasteļcuthjun.

Ėostow (Doni wera) 1875.

1378 ✓

- " - Yergagir patmuthjun kam Dastiarakuthjun mankanç.

Ėostow (Doni wera) 1876.

1378 ✓

PĚŠIKTHAŠĽJAN, M.:

*Yerekh khadžer. Komedia mĕk ararwacow.  
(Phoĥadruthjun Barsegh Khamaljani. -  
I. hratarakuthjun B. Khamaljani).  
T. 1885.*

1391<sup>2</sup>

P A T K A N J A N, GABRIĒL :

Sanduht dešhoji yew kusi, miak dešter Sanatrko arkhajin  
Hayoç Aršakunwo, yełbor Artasēs Mankan, pherkuthjun  
kam Zekni tasen awurç.  
Rostow (Doni wera) 1876.

1378<sup>3</sup>

P A T K A N J A N, RAPHAJĒL GABRIĒLJAN :

Serbuhi Yełiajan Hletčjani kensagruthjune.  
Rostow (Doni wera) 1875.

1379<sup>4</sup>

P E R Č-S J U N I :

Patkerner. I.  
T. 1903.

1395<sup>4</sup>

P E T R O S J A N, H.:

Ghoroghçi. Parmuthjun gjužakan kjankhiç.  
T. 1888.

1393<sup>4</sup>

P H A Ğ A L J A N, SIMĒON :

Entherçaran phokhrasak tełajoc hamar. (Kherakanēn  
werdže anmidžapēs tełajoc dzerkhe talu entherçanuthjan  
warželu yerkrord girkh).  
Thēwodosia (Feodosija) 1872.

1826<sup>4</sup>

- " - Sama kuin edellinen. 2.painos.  
Rostow (Doni wera) 1876.

1826<sup>4</sup>

P H A P H A Z J A N Ç, MESROP (khahana) :

Mankawarž wercanuthjan haykazun yerkseir manukneri hamar.  
Wałaršapat 1872.

1839<sup>4</sup>

P H A P H A Z J A N Ç, W.:

Patkerner Thjurkhahayoç kjankhiç. Hator I.  
(Hratarakuthjun Abēl Apresjançi).  
Moskwa 1891.

1859<sup>4</sup>

P H I L I P P O S J A N, SIMĒON :

Henic-noriç. Wotanaworner.  
Wałaršapat 1905.

1869<sup>4</sup>

P H I R G H A L Ē M J A N, GHEWOND (wardapet) :

Çors enkerkh, wor ē Čanaparhorduthjun Wana minçew  
Kostandnupolis.  
T. 1882.

1872<sup>4</sup>



P R O Š J A N Č, P E R Č :

Křwacałik. Azgajin wipasanuthjun.  
T. 1878.

1410<sup>U</sup>.

P U Š K I N, A. S. :

Woski dzełnik.  
Thargmanec Gamař-Khatipa.  
(Hratarakuthjun "Waržaran" mankawaržakan amsagri).  
T. 1884.

2435<sup>U</sup>.

ADDENDA :

P H E R W A N O G H L U , I. :

*Andronik Komnēn. Patmakan wēp.  
Thargmanec Kostandin Martirosjanec.  
T. 1892.*

2421 B.

P H I L O J A N , S. :

*Zrucner bnakan patmuthjunic.  
Hator yerkrord. Hingerord tarwa usumen.  
T. 1888.*

1870<sup>U</sup>.

ADDENDA:

RAFFI:

- Arciw Waspurakani. (Hrimjan Hayrik).  
T. 1893. 1813<sup>1)</sup>
- " — Hamsaji melikkuthjunnere (1600-1827).  
Njuther hayoc nor patmuthjan hamar.  
2-nd tip.  
T. 1895. 1818<sup>1)</sup>
- " — Hačagoghi hišatakarane.  
I, II, III yew IV mas.  
2-nd tip.  
T. 1895. 1803<sup>1)</sup>



R.

R A D I N, B.:

Khažakhakan kusakçuthjunneren yew petakan dzewerę.  
Thargm. M.  
T. 1906.

2441

R A F F I (H. Melikh-Hakobjan) :

Phundž. II. hator. Wipasanuthjunner.  
T. 1874.

1800 14 1.

Ř A Š M A Č J A N, T. Vide Č I L I N K A R J A N, A.

Obs!  
R E I D, MAYNE :

Kriw. Phožadreç Sandal.  
(Hratarakeç Grigor Grigorjanç).  
Moskwa 1892.

2443

R H A N G A B Ě, A.R.:

Ěmaē. Wēp.  
Germanerēniç thargmanę Howh. Lalajanç.  
T. 1893.

2447

R O B E R T, CLÉMENTE :

Dęksuhi De Šewrjoz (De Chevreuse).  
Thargmanę Mikhajěl Nalbandjanç.  
Moskwa 1858.

2449

R O G O W A, O.:

Andznazoh manuk.  
Thargm. řuserēniç.  
T. 1905.

2451



S.

S A G A R D A, N.:

Huyn-arewelkhi hin-yekeleşakan astwacabanakan gituthjune  
yur całkman şerdžanum (IV-V dr.). Nera gęłhawor ukluthjun-  
nereę yew bnoroš hatkuthjunnereę.  
Rus. thargm. Artak wardapet Sembatjan.  
Walarşapat 1910.

2462<sup>1</sup>

S A H A K J A N Ç, SAHAK (khahana) :

- Hin Uqt. Şerbazan Patmuthjun. 7. tepagruthjun.  
T. 1906. 1467<sup>1</sup>
- " - Dasatetr kroni. I tari.  
T. 1892. 1477<sup>2</sup>
- " - Dasatetr kroni. I tari. 9. tepagruthjun.  
T. 1903. 1483<sup>1</sup>
- " - Dasatetr kroni. II tari.  
T. 1892. 1487<sup>1</sup>
- " - Sama kuin edellinen. 2.painos.  
T. 1892. 1487<sup>2</sup>
- " - Sama kuin edellinen. 3.painos.  
T. 1893. 1487<sup>3</sup>
- " - Dasatetr kroni. III tari.  
T. 1892. 1495<sup>1</sup>
- " - Sama kuin edellinen. 2.painos.  
T. 1892. 1495<sup>2</sup>
- " - Sama kuin edellinen. 7.painos.  
T. 1902. 1497<sup>1</sup>
- " - Dasatetr kroni. Chakan deproçneri hamar. III tari. 14.tp.  
T. 1914. 1500<sup>1</sup>
- " - Gorckh arakheloç. 3 tip.  
T. 1914. 1477<sup>1</sup>

ADDENDA:

ŠAHAZIZJAN, SMBAT:

Hobeljani taredardz.  
Moskova 1893.

1264<sup>1</sup>

ŠAHAN:

"Werstin hawelwac" Aleksandrapoli dašnagri...  
(paštonakan waweragreru yew hušagrakan wekaju =  
thjunneru luyšin tak).  
Boston 1955.

Š A H A Z I Z J A N, SMBAT :

Lewoni wište. Žamanakakiç wēpkh çors gluḥ bažanwac yew zanazan banasteçcuthjunner.

Moskwa 1865.

1267<sup>U</sup>.

Š A H A Z I Z J A N, S.T.S.:

Cicaži toprak. Anekdotner hay yew otarneri kjankhiç.

T. 1892.

1267<sup>U</sup>

Š A H - N A Z A R J A N Ç, SIMĒON :

Hayoç Yekeleşu warçuthjune yew cuḥe est rus. pet. orēn-khi XI hat. 1. masi (hrat. 1896 th.). - [Yekeleşi - deproç]. Hawelwacnere: Hayoç Yekeleşu weranoroguthjan yew warçakani kargaworman weraberjal njutheriç. I.

Moskwa 1911.

1290<sup>U</sup>.

Š A H R I A R :

Džehud-khušan (hrēaspanuthjun). Wēp Parskastani kjankhiç.

T. 1902.

1295<sup>U</sup>

- " - Yełoji khoi baḥte. Patmwackh. № 7.

T. 1903.

1295<sup>U</sup>

- " - Arami psake. Hay-therkhakan endharumneriç mi patker. (Hrat. Wardani).

T. 1906.

1295<sup>U</sup>

Š A H W E R D J A N Ç, GĒWORG :

Ward yew Manišak. Wipasanuthjun (gjužakan kjankhiç).

T. 1875.

1294<sup>U</sup>

S A I N T - H I L A I R E :

Bu.

Thargm. ruserēniç.

S. Peterburg 1903

2462<sup>U</sup>

Š A M K H O R J A N Ç, ŠUŠANIK :

Lusanman. Hin zruyç.

T. 1885.

1297<sup>U</sup>.

S A M U Ē L J A N, M.:

Methodakan žołowacu thewabanakan hendirneri.

Aradžin tari. Patkerazard hingerord tepagruthjun.

T. 1914.

1507<sup>U</sup>.

ŠAWARŠ :

Meiaci kjangkic.  
Luži 1894.

1304 3)

SCHMIDT, FERDINAND:

George Washington.  
Germaneronic thargmanec Philippos  
Wardanjan. 2-nd tip.  
T. 1885.

2477 1)

— " —

Benjamin Franklin.  
Germaneronic thargmanec Philippos  
Wardanjan. 2-nd tip.  
T. 1885.

2477 2)

S A N D A L :

Wišap. Patker tačka-hay panduht mšakneri kjankhiç.  
(Hratarakuthjun Smbat Sargisbēgjani).  
T. 1884. 1574 U.

- " - Phokhrik astež. Wēp.  
Moskwa 1892. 1574 B.

Š A N T H :

Leřan aždžike. Kherthwac.  
(Hrat. G. Mirzojançi yew S. Lisiçjançi).  
T. 1893. 1303 U.

S A R D A R J A N Ç, ADAM :

Zwarçali žamer. Žořowacu hanelukneri, barařažneri, haķe-  
ri, ĥendirneri, rebusneri, fokusneri, katakneri, anekdot-  
neri yew aylen. Masen aradžin.  
T. 1890. 1527 U.

S A R G I S J A N, GALUST ("Ašegh-Malil") :

Sioni yerger.  
Baku 1884. 1515 B.

S A R K A T H J A N, K.:

Banastežcuthjunkhe.  
Nor-Nařidžewan 1882. 1515 U.

Š A W A R Š :

Entanekan wišt yew hawatarmuthjun. Patmakan wēp parska-  
hay kjankhiç (1826-1830).  
Šuši 1888. 1804 U.

Š Č E D R I N (SALTYKOW-ŠČEDRIN) :

Gjuřakan waržuhi. Thargm. H.M.  
T. 1891. 2465 U.

S C H I L L E R :

Awazakner.  
Germ. bnagriç amph. S. Tharajanç.  
Baku 1902. 2473 U.

S C H R E B E R :

Tenajin bežęškakan marmnakęrthuthjun i pęts aranç yew  
kananç ešt amenayn çaphu hasaki. T. 1877. 2481 U.

ADDENDA:

ŠERMAZANJAN, GALUST:

Njuther azgajin patmuthjan hamar:  
Yereweli haykazunkh i Parokastan.  
Rostow (Donilla) 1890.

1306<sup>3</sup>.

SEWAK, GURGEN:

Žamanakakic hayoc lezwi dasenthac  
Yerewan 1955.

1537 I



S E M E N K A, M.:

Aradzin wastak. Zruyç patkerazard.

Phoładrec Lewon Melikh-Adamjanç.

T. 1904.

2488<sup>u</sup>

S Ě Y L A N :

"Ĥan-Miran". Awandakan mi patker Thahmaz Šahi Waspuraka-  
ni aršawankhiç.

T. 1892.

1537<sup>u</sup>

- " - Léon Kayser.

Alēkhsandrapol 1904.

1537<sup>u</sup>

- " - Haytha-Firat. Tasnewutherord dari skizbneriç mi ançkh.

T. 1904.

1537<sup>u</sup>

Š Ĥ J A N Ç, S.:

"Mi mah". - "Anařake". Yerku patmwackh.

T. 1904.

1330<sup>u</sup>

S I E N K I E W I C Z, H.:

Orhnwac yełir. Thargm. Khar-Wan.

(Samassa kirjassa I. N a ž i w i n i n "Tiramor maze",  
käant. L. Abowjan, ja kertomus "Menkh mišt geņum ēinkh",  
kirj. Ja-w, käant. L. Abowjan).

T. 1904.

2574<sup>u</sup>

S I M Ě O N J A N Ç, A L Ě K H S A N D R :

Ėndhanur ašharhagruthjun. Dasagirkh hayoç deproçneri  
hamar. Masen usumnakan yew bnakan.

T. 1884.

1538 B.

S I M Ě O N J A N Ç, M A R T I R O S :

Žołowacu thewabanakan hendirneri hay usumnaranneri hamar.  
I masen: Ambołdž thewer. Čorrord tepagruthjun.

Wařaršapat 1882.

1540<sup>u</sup>

S I M Ě O N J A N Ç, [ N E R S Ě S ] :

Ėndhanur ašharhagruthjun. Dasagirkh hayoç deproçneri  
hamar. Aradžin tari. Nağagitelikh (hayrenagituthjun Thif-  
lisi).

T. 1880.

1543<sup>u</sup>

- " - Ėndhanur ašharhagruthjun. Dasagirkh hayoç deproçneri  
hamar. Yerkrord tari. Masen usumnakan yew bnakan.

T. 1880.

1543<sup>u</sup>

*SITAL, K.:*

*Tesa mer yer kri arewacage.*

*(Hratarakuthjun Amerikahay Haiadžadimakan  
Miuthjan. Matenašar thiw 15).*

*New York 1948.*

— " — *Hayastani lusaphai arewacage yew Wracjani  
marogh dzēthi črage.*

*(Hratarakuthjun Amerikahay Haiadžadimakan  
Miuthjan. Matenašar thiw 16).*

*New York 1949.*

S I M Ě O N J A N Ć, NERSĚS :

Sama kuin edellinen. 2.painos.  
T. 1885.

1543<sup>3)</sup>

- " - Ęndhanur ašharhagruthjun. Dasagirkh hayoĉ đeproĉneri hamar. Yerrord tari. Masen khařakhakan: Yewropa, Asia, Aphrika, Amerika yew Awstralia.  
T. 1880.

1543<sup>4)</sup>

S I M Ě O N J A N Ć, PETROS :

Dasagirkh Ęndhanur patmuthjan. Hator aradřin. Patmuthjun hin dareri.  
T. 1867.

1545<sup>4)</sup>

- " - Dasagirkh midřin dareri patmuthjan. Hator yerkrord.  
T. 1867.

1545<sup>3)</sup>

S I M Ě O N J A N (yhdessä M e l j 'a n in kanssa) :

Cragir yew řamanakargakan ařjusak Ęndhanur yew azgajin patmuthjan. Hin dar.  
Yerewan 1880.

1545<sup>3)</sup>

ř I R A K E Ć I :

Maro. Patker irakan kjankhiĉ. 2.  
Alěkhsandrapol 1892.

1312<sup>4)</sup>

ř I R W A N Z A D Ě :

"Gorcakadari hiřatakaranic" (Mi patker wařarakanakan kjankhiĉ) yew "Herdesh nawthagorcaranum" (Bagwi mřakneri kjankhiĉ).  
(Hratarakuthjun Abel Aprėsjani).  
T. 1884.

1315<sup>4)</sup>

- " - "Ĥnamatar" (Wepik). - "Noreric meke" (Patker).  
T. 1885.

1315<sup>3)</sup>

- " - Arambin. Wep.  
T. 1888.

1315<sup>3)</sup>

S J U L J U K :

Nor Nahidřewani Khnar.  
Rostow (Doni wera) 1879.

1546 II.

- " - Tikin yew nařiřt. Wep.  
T. 1884.

1546 III.

SMILES, SAMUEL :

Part'h. Petr aradžin.

Phargmanuthjun Nikoghayos kh. Bosnakjanc.

Rostow (Donilla) 1886.

25219

S O L O W J A N, HOWAKIM :

Meřac cowum. Wěp yerekh masiç bařkaçac.  
Moskwa 1902.

1595<sup>2</sup>

- " - Harazat geçer. Ařadžin prak.  
(Hrat.Geřam Aftandiljançi).  
S. Peterburg 1903.

1595<sup>2</sup>

S O M B A R T, W.:

Inçu ayžem amen mard hetakherkherwum ē khalakhatentesakan  
yew enkerawarçakan hendirnerow.

Thargm. germanerēniç S. Tharajan.

T. 1905.

2527<sup>2</sup>

S P A R A P E T J A N Ç, AR.:

Thewabanakan hendirner yew orinakner. Prak I.

T. 1906.

1550<sup>2</sup>

- " - Sama kuin edellinen. 2.painos.

T. 1906.

1550<sup>2</sup>

- " - Thewabanakan hendirner yew orinakner. Prak II.

T. 1906.

S T E P H A N J A N, HOW.:

Wampirneri zohe.

Baku 1904.

1561<sup>2</sup>

S U N D U K J A N Ç, G.:

Giřirwan sabre her ē.

Wodewil mek ararwacow.

T. 1866.

1579<sup>2</sup>

S U R Ğ A T H J A N, H.M.:

Pharosi wera.

S. Peterburg 1904.

1591<sup>2</sup>

Š W O T, M.T.:

Arame. Geçer hay-kherdakan kjankhen. 2.tepagruthjun.

S. Peterburg 1905.

1335<sup>2</sup>

- " - Kherdere Taçkaç-Hayastanum. Azgagrakan njuther. Hator I.

S. Peterburg 1905.

1335<sup>2</sup>

ADDENDA:

TĒR-AWETIKHĀN, NIKOGHAYOS:

Weracnuthjan dar.

T. 1893.

1649 D

TĒR-AŁEKHSANDRĀN, GĒWORC:

Thiflisecoc mtawor kjanke.

Masen I: Banasteghcuthjunkh.

T. 1885.

1639 B.

TATRĀN, ATRINĒ:

Wano yew Maro. Kherthwac thaterguthjun  
2 patkerow.

Istanbul 1957.

TĒR-AWETIKHĀN, Nikoghayos:

Kowkasjan hankhajin dzerer.

T. 1893.

1649 B

T.

T A L I J A N Ç, GRIGOR :

Khnaṛe.

Alēkhsandrapol 1902.

1628<sup>u</sup>

T Ē R-A B R A H A M J A N, HOWHANNĒS :

Žlat. Katakerguthjun yerekh ararwacow.

Thēwodosia (Feodosija) 1867.

1635<sup>u</sup>

- " - Nor Ēntherçaran barojakan usmaṇç, azgajin giteljaç yew zwarçali patmuthjanç.

Ėostow (Doni wera) 1876.

1637<sup>u</sup>

- " - Banali gituthjan rus lezwi kam Amenahēšt kerpow....

Ėostow (Doni wera) 1878.

1638<sup>u</sup>

- " - Sama kuin edellinen. 2.painos.

Ėostow (Doni wera) 1883.

1638<sup>u</sup>

T Ē R-D A W T H J A N Ç, KAMSAR :

Banasteĭcuthjunner.

(I luys eṇcayec Zarmayr Tēr-Dawthjanç).

T. 1903.

1686<sup>u</sup>

T Ē R-G A B R I Ē L J A N Ç, GABRIEL :

Ėndhanur ašharhagruthjun, usumnakan yew bnakan. I. tari.

(Dasagirikh hayoç deprocneri hamar).

T. 1883.

1650<sup>u</sup>

TĒR-GRIGORJAN, Ghazaros:

*Peyh Džawad. Patker kherdakan kjanke.*

*(Aghbjur-Tarazi hratarakuthjun № 58).*

*T. 1899.*

*1681* <sup>1)</sup>



T Ē R-G R I G O R J A N Ç, ĒMIN :

Theřčnik. Zanazan banastełcuthjunner yew amenanor yerger.  
Yerewan 1876. 1663<sup>U</sup>

T Ē R-G R I G O R J A N Ç, M.:

"Ēs ēl khi moçikluthin". Fars-wodewil mēk ararwacow.  
(Haykakan Thatron. Tetrak 2.).  
T. 1866. 1681<sup>2)</sup>

T Ē R-Ł E W O N D J A N Ç, GĒWORG :

"Oriord Nadik Kilikjan" (Ropēner) yew hawelwac (Bana-  
stełcuthjunner).  
T. 1890. 1702<sup>U</sup>

T Ē R-Ł E W O N D J A N Ç, NIKOŁAJOS :

Mayreni lezu. Aybbenaran yew skežbnakan ęntherçaran  
manukneri hamar. Ařadžin tari.  
Yerkrord tip (2.painos).  
T. 1873. 1706 A 1.

- " - Sama kuin edellinen. 3.painos.  
T. 1874. 1706 A 2.

- " - Sama kuin edellinen. 8. painos.  
T. 1880. 1708<sup>U</sup>

- " - Sama kuin edellinen. 11. painos.  
T. 1885. 1708<sup>2)</sup>

- " - Sama kuin edellinen. 14. painos.  
T. 1890. 1708<sup>3)</sup>

- " - Sama kuin edellinen. 15. painos.  
T. 1891. 1708<sup>4)</sup>

- " - Sama kuin edellinen. 17. painos.  
T. 1893. 1708<sup>5)</sup>

- " - Sama kuin edellinen. 18. painos.  
T. 1894. 1708<sup>6)</sup>

- " - Sama kuin edellinen. 29. painos.  
T. 1902. 1708<sup>7)</sup>

- " - Sama kuin edellinen. 35. painos.  
T. 1911. 1708<sup>8)</sup>

TĒR-MĪRAKHĀN, H.:

*Deihasneri azat enthercanuthjune.*

T. 1899.

1752!

T Ē R-Ē E W O N D J A N, NIKOŁAJOS :

- Mayreni lezu phokhrahāsak manukneri hamar. Yerkrord tari.  
Yerkrord girkh ętherčanuthjan Aybubēniç heto.  
Aradžin tip (1. painos).  
T. 1873. 1708<sup>2)</sup>
- " - Sama kuin edellinen. 4.painos.  
T. 1878. 1710<sup>1)</sup>
- " - Mayreni lezu. Yerkrord tari. Yerkrord girkh ętherčanuthjan manukneri hamar. Khsanerord tip. (20. painos).  
T. 1904. 1728<sup>1)</sup>
- " - Sama kuin edellinen. 21.painos.  
T. 1905. 1728<sup>2)</sup>
- " - Mayreni lezu. Dasagirkh ętherčanuthjan azgajin usumnaranneri hamar. Yerrord girkh (yerrord tarwa usman nju-the). Yothnerord tepagruthjun (7.painos).  
T. 1891. 1730<sup>1)</sup>
- " - Sama kuin edellinen. 8.painos.  
T. 1894. 1730<sup>3)</sup>
- " - Sama kuin edellinen. 13.painos.  
T. 1902. 1734<sup>1)</sup>
- " - Sama kuin edellinen. 14.painos.  
T. 1903. 1734<sup>2)</sup>
- " - Mayreni lezu. Dasagirkh ętherčanuthjan azgajin usumnaranneri hamar. III yew IV tari.  
Yerkrord tepagruthjun (2.painos).  
T. 1878. 1712<sup>1)</sup>
- " - Sama kuin edellinen. 3.painos.  
T. 1879. 1712<sup>2)</sup>
- " - Sama kuin edellinen. 4.painos.  
T. 1883. 1712<sup>3)</sup>
- " - Mayreni lezu. Dasagirkh ętherčanuthjan azgajin usumnaranneri hamar. Čorrord girkh (čorrord tarwa usman nju-the). Wečerord tepagruthjun (6. painos).  
T. 1890. 1736<sup>1)</sup>
- " - Mayreni lezwi kherakanuthjan tarerkhe. Yerkrord mase.  
T. 1883. 1704<sup>3)</sup>
- " - Mayreni lezwi kherakanuthjan tarerkhe. Aradžin yew yerkrord mase. Wečerord tepagruthjun (6.painos).  
T. 1906. 1704<sup>1)</sup>

T Ē R-S A H A K J A N Ç, B.:

Žołowacu thewabanakan ęendirneri yew orinakneri.  
Tarrakan dasęthackh. Aradzin masę.  
Suši 1902. 1776 B.

THADĒWOSJAN, *Christophor*:

*Banasteghcuthjunnere.*

(*Chatarakuthjun & Goghthni, № 1*).

Moskwa 1889.

641 y

T Ē R-S A R G S J A N Ç, M.:

Wajelçagruthjan dasawanduthjan yełanake. Aradžnord dzeřnark ("Haykakan gełagruthjan orinakner" anunow dasatetre gorcacoł usuçęçaç hamar).

T. 1884.

1777 ✓

- " - Dasagirkh geçagruthjan (175 geçagrakan dzewerow) hayoç usumnaranneri hamar. Yerkrord tepagruthjun. Alēkhsandrapol 1887.

1777 ✓

T Ē R-S A R G S J A N Ç, MIRZA :

Řušan yew Hjurizad (Gharabaghi ançjaliç).

Šuši 1889.

1778 ✓

- " - Im arkacnere (Zwarçali irołuthjun). Yerewan 1905.

1780 ✓

T Ē R-S T E P H A N J A N, STEPHANNOS (awag-khahana) :

Skežbunkh khristonēakan uklaphar hawato Hayastanyayç Yekekeçwo.

T. 1878.

1780 A 1

- " - Sama kuin edellinen. 3.painos. T. 1883.

1781 ✓

- " - Sama kuin edellinen. 6.painos. T. 1893.

1782 ✓

T H A M R A Z J A N Ç, MNAÇAKAN S.:

Guthanaworner (Širaka gjułakan kjankhiç).

(Hratarakuthjun Stephan Xantharçjani, № 1).

Alēkhsandrapol 1890

643 ✓

T H O P H Ç J A N, HAKOB H.:

Armeniaca My. k. 213/3

Çuçak dzeřagraç Dadjan Haçik wardapeti. Žołowac 1878-1898. Masen aradžin.

Wałaršapat 1898.

699 ✓

T H U M A J A N Ç, POŁOS ŁAZARJAN :

Usanołuhi. Nerka kjankhiç.

(Hratarakuthjun Haçatur Ohanjançi).

Baku 1904.

663 ✓

TOMILIN (podpolkownik):

Yerdemnakan kostumen (yerdumen) bacatrac  
storin zinwornei hamar. Phargmanuthjun  
insereñic.

G. 1888.

2581<sup>1</sup>

T H U M - A N J A N, A R Š A K :

Arbeçoł yew takh sēr. Patker irakan kjankhiç.  
(Hratarakuthjun Nikołajos Abrahamjançi).  
Baku 1890.

063<sup>2</sup>

T I R A Ç J A N, W A H A N :

Mętkher yew mętkher. № 1.  
("Hambuyr". - "Mi yeraz". - "Mi hogu tandžankhe". -  
"Ançordi huysę").  
T. 1905.

1797<sup>2</sup>

T O L S T O I, L. N. :

Astcun thē mamonajin ?  
(Hełinaki grakan gorcunēuthjan hisunamjaki arihow  
thargmanęç How. Stephanjan).  
Baku 1903.

2568<sup>1</sup>

- " - Mardus šat hoł ē harkawor ?  
Rus. thargm. Wrthanēs khahana Mowsisjan.  
Walarsapat 1903.

2568<sup>2</sup>

- " - Yerekh mah. Patmwackh.  
Thargm. A.A.  
Alēkhsandrapol 1903.

2568<sup>3</sup>

T U R G E N J E W, I W. :

Ardzak banastełcuthjunner.  
Thargmanuthjun Al. Caturjani.  
Baku 1902.

2584<sup>1</sup>





U.

Armeniaca №. k. 220/3

U H T A N Ē S, yepiskopos :

Patmuthjun Hayoç. I-II.

(II. Patmuthjun bažanman Weraç i Hayoç).

Wağaršapat 1871.

44 B.



W.

W A G N E R, I W.:

Yerknajin lusaworner. Thargmanec Wardgēs AĶanjan.

T. 1914.

2598<sup>u</sup>

W A L L A C E :

Yerekh moger. (PhoĶ. How. Karapetjani).

T. 1904.

2602<sup>u</sup>

W A R D A N (BARDZBERDEĶI) :

Armeniaca My. k. 223/3

Patmuthjun Tiezerakan.

(I luys encayaĶ MēķertiĶ Ēmin).

Moskwa 1861.

41<sup>u</sup>

W A R D Z E L J A N, GRIGOR :

Thewabanuthjun.

T. 1880.

1620 B.

W A Z J A N Ķ :

Hešt midžoĶ iuserēn lezwow kardal, greĶ yew Ķosel soworelu hayoĶ lezwi ognuthjamb.

T. 1894.

1598<sup>u</sup>

- " - Sama kuin edellinen ("Liakatar hešt midžoĶ.."). 4.painos.

T. 1902.

1598 C.

W E R D Ž E-K I M A N A K H :

HayoĶ azgi usumnatwuthjunę, usumnarannereę yew usuĶiĶnereę.

S. Peterburg 1865.

1623<sup>u</sup>

W E R E S A J E W :

Mi anmeĶ mardu saskali maĶę. YeĶeluthjun.

Thargmanec PerĶ PłosjanĶ.

T. 1905.

2610<sup>u</sup>

ADDENDA :

YERİÇJAN, AĀĒKHSANDR:

*Şal haşiw.*

*Komedia çors garcoghathjunow.*

*T. 1893.*

611<sup>1</sup>

Y.

Y E Ž I Š Ě :

Armeniaca m. k. 231/4

"Patmuthjune Wardani yew Hayoç paterazmi hamar".  
(Ašharhabar).  
Moskwa 1863.

566<sup>u</sup>

Y E R I Ç J A N Ç, SERBUHI A.:

Tomar Entanekan (1874-1875 th.).  
Hator aradžin.  
T. 1874.

614<sup>u</sup>

Y E R Z Ě N K J A N Ç, GRIGORIS :

Thewabanakan hendirner yew orinakner.  
Tarrakan dasenthaçkh. Masen aradžin. I yew II tari.  
T. 1891.

578<sup>u</sup>

- " - Sama kuin edellinen. 3.painos.  
T. 1893.

579<sup>u</sup>

- " - Sama kuin edellinen. 8.painos.  
T. 1905.

582<sup>u</sup>

- " - Thewabanakan hendirner yew orinakner.  
Tarrakan dasenthaçkh. Masen yerkrord. III tari.  
T. 1892.

583<sup>u</sup>

- " - Sama kuin edellinen. 2.painos.  
T. 1893.

583<sup>u</sup>



Y E R Z E N K J A N Ç, YEZNIK :

Dasagirkh kroni khristonēakan uġaphar dawanuthjan  
Hayastanyayç Arakhelakan Surb Yekeleçwo.  
Aradžin gerkhuyk. Hingerord tēpagruthjun.  
T. 1903.

597<sup>u</sup>

Y E S A J A N, HARUTHJUN:

Hortakwac sēr. Wēpik.  
T. 1902.

569 A 1.

- " - Gerbaçî strukner. Patker.  
T. 1903.

569 A 2.

- " - Loḡmani hēkhimeḡ. Patker.  
T. 1903.

569 A 3.

- " - Kjankhi romaniç. Wēpik.  
T. 1903.

- " - Aradžin muraçkanuthjuneḡ. Patker.  
T. 1904.

570<sup>1</sup>

- " - Arbeçoġi Zatikeḡ. Patker.  
T. 1904.

570<sup>2</sup>

- " - Theşwairnereḡ. Patker.  
T. 1904.

570<sup>3</sup>

- " - Siro haruthjun. Patker.  
Alēkhsandrapol 1905.

570<sup>4</sup>

Y E S A J A N, MELKH.:

Yeraz (Patker Balahanu kjankhiç).  
T. 1905.

569<sup>1</sup>

Addenda:

Y E W T U Œ E W S K I, W. A.:

Žoghowacu thewabanakan hendirneri yew  
thewakan orinakneri. Masen I.

1. tip.  
T. 1893.

2256<sup>u</sup>





Z.

Z A K H A R I A, sarkawag :

*Armeniaca Mf. k. 238/4*

Patmuthjun. Hator aradžin.

Wařarřapat 1870.

*144*

Z O H R A B J A N Ç, H.:

Thewabanakan ħendirneri sistematikhakan řořowacu. III.

T. 1902.

*6274*

Addenda:

ZAKHARJANÇ, AL.

*řirwani kuyse. řoghowrdakan awanduthjun.*

*T. 1893.*

*6254*



[ PERIODICA ET LIBRI ANONYMI. ]

"A k t ē a".

Patmakan wēp hin hunaç yew hrowmayeçwoç kjankhiç.  
Thargmanuthjun Gjut khahanaji Ałanjanc.  
T. 1885.

2001<sup>3/4</sup>

"A Ķ b j u r". Cnołneri yew dastiarakneri hamar.

Hator aradžin. Tharg. Dastiarak.  
T. 1891.

2003<sup>3/4</sup>

"A n g o r c k a n a y k h". I. "Ašhēn".

(Tekijä G. Ye.).  
Baku 1903.

243<sup>3/4</sup>

"A R E G".

Grakan, hasarakakan yew khałakhakan oratherth.  
Hembagir-hratarakiç Yerwand Abrojan.  
Baku.  
NENP: 1915: 54, 57.

2711 ~~2709<sup>3/4</sup>~~

"A R E W".

Grakan, hasarakakan yew khałakhakan oratherth.  
Hembagir Aram Arakheljan.  
Baku. 1914: 184-187.  
NENP: 1915: 62-67.

2712 ~~2709<sup>3/4</sup>~~

"A R G A S I K H".

Grakan, gitakan, hasarakakan šabathatherth.  
Hembagir-hratarakiç Alēkhsandr Parzjanç.  
Thiflis.  
1906/№ 1.

2710. ~~2709<sup>3/4</sup>~~

"A R Š A L U Y S". Patkerazard hawelwac.

(Hemb.- hrat. G. Melikh-Karagjozjan). № 2 (29.1.1906). ~~2714. 2710<sup>3/4</sup>~~



- "Nor A y b b e n a r a n kam Էntherçaran haykazen mankaç".  
Yerrord tēpagruthjun.  
T. 1865. 237 f.
- "Hayerēn lezwi A y b b e n a r a n".  
Ašhat. G.T.A. yew M.Kh.  
T. 1865. 237 g.
- "A y b b e n a r a n hayerēn lezwi".  
Ašhatuthjun hay ašakertaç Thiflizo. Tetrak 2.  
T. 1866. 237 e.
- "A y b b e n a r a n yew Էntherçaran hayoç manukneri hamar".  
Ašhatasirjaç Howh. Hor. khah. Mirzabēgjanç.  
Baku 1873. 237 h.
- "Mankakan lezu. A y b b e n a r a n yew Էntherçaran hay manukneri  
hamar".  
Ašhatasiruthjun Awag Grigorjançi.  
Baku 1874. 237 i.
- "Patkerazard A y b b e n a r a n Žoŷowrdakan deproçneru ašaker-  
taç hamar". Yerkrord tēpagruthjun.  
Grjaç H.T.A.  
Rostow (Doni wera) 1879. 237 j.
- "Kherakan kam A y b b e n a r a n".  
Hratarakuthjun Aršak Aywazjançi.  
T. 1892. 237 k.
- "A y b u b ē n". Էnca yerehayoç.  
(I luys ęcayec grawačaranoçen Tēr-Mikhajēljançi yew ęnk.).  
T. 1865. 237 l.
- "A z r a j i l".  
Alēkhsandrapol 1904. 133 U



"B A N B E R".

Šabathatherth.

Həmbagir-hratarakiç Wahan Zukasjan.

Astrahan.

1915/№ 3 (7.6.).

2717. 2712✓

"B a r e n o r o g u m n e r e ̇ H a y a s t a n u m".

Zořowacu diplomatikhakan dokumentneri. 1912 th. nojember 12-iç  
minçew 10 majisi 1914 th.

Thargmanec ruserēniç yew franserēniç Sedrak Awagjan.

T. 1915.

2034✓

Attenda :

~~Bhagavadgita.~~

~~Thargmanec Haykatun S. Tēteyan.~~

~~Amman (Jordanian) 1957.~~





Armeniaca M. K. 51/1

"Č a ř a ě o s u t h j u n yew hamaratwuthjun Nersisjan Azgajin Hogewor Deproči handisawor gorcołuthjan mēdž 1869 thewakani hoktem-beri 12-in. Handerdz Deproči usučičneri khani mi gitnakan ašhatu-thjambkh..."  
T. 1870.

973<sup>u</sup>

"Č e š m a r i t m e c u t h j u n e".  
Areweljan awanduthjun.  
("Mer ežanagin gradaranę". Hrat. tikin Zabeli).  
S.-Peterburg 1904.

973<sup>u</sup>

"Č u č a k g r o č M e ě i t h a r j a n T e p a r a n i i T h r i e s t  
yew i W i e n n a . 1 7 7 6 - 1 8 9 5 ."  
W i e n n a 1 8 9 5 .

2912<sup>u</sup>

„Dastiarak mankanç kam waržuthjunkh entherca=  
nuthjan yew baroyakan dasuc i pëts nahakertha=  
kan yerkesi deproçac.“ Masen aradžin.  
Nor tepagruthjim. Ašhatasirjac M. N. P.  
Rostow (Domi wera) 1876. 550<sup>2</sup>

„Diwan Hayoç Palmuthjan“ Girkh XIII.  
Harstakaruthjunner Fačkahayastanum (waweragren  
1801 - 1888). Hratarakeç Gjut Alanjane, a. kh.  
T. 1915. 555 A VI.

"D a s a t e t r a X o t h i ç i p ê t s d e p r o ç a ç a z g i s".  
(Têpagrjaç N. Têr-Hakobjan).  
T. 1875.

550<sup>u</sup>

"D I T A K".

Šabathatherth ŽoĽowrdakan.  
Hêmbagir-hratarakiç Hayk Têr-Astawcatrjanç.  
Tiflis.  
1906/~~NONO~~ 2-8, 11.

2732. ~~2722<sup>u</sup>~~

"D i t o X u t h j u n Çešmartuthjan S. Awetarani Hisusi Khristosi!"  
T. 1863.

555<sup>u</sup>

Armeniaca Mf. k. 59/2

"D i w a n H a y o ç P a t m u t h j a n". Girkh I.- II.  
[1780-1834].  
Hêmbagreç Gjut khahana AĽanjanç.  
T. 1893.

555<sup>u</sup> A.

Armeniaca Mf. k. 62/4

"D i w a n H a y o ç P a t m u t h j a n". Girkh V. Daniël Kathu-  
zikos (1800-1808).  
Haradžabanow, hawelwacnerow, canothuthjunnerow yew mi wimatip inkh-  
nagir kondakow hratarakeç Gjut awag khahana AĽanjanç.  
T. 1902.

555<sup>u</sup> A II<sup>u</sup>

Armeniaca Mf. k. 63/4

"D i w a n H a y o ç P a t m u t h j a n". Girkh VI. Dawith Kathu-  
zikos. Masen aradžin (1801-1802).  
Hratarakeç Gjut awag khahana AĽanjanç.  
1904.

555<sup>u</sup> A II<sup>u</sup> 3

"D z a y n b a z m a ç".

[Hramanaw Tjařen .... Gêworga, Wehaphar yew Sêrbaznaguyn Katholikosi-  
amenayn Hayoç]. WaĽaršapat 1871.

929<sup>u</sup>



ADDENDA

« DZITHENI ». Grakan žoghowacu hay grakana-  
getneri. 929 C.  
T. 1915.

» Dončo. Bulgar awazakapeti patmaç.  
S. Peterburg 1887. 2129<sup>9</sup>.

» Džahakir".  
New Yorkissa ilmestyvä armeniankielinen  
aikakausilehti.  
№ 78-85 / 10. 11. 1956.



"Noratip E f i m e r t e, horum parunakin hamařot astłabařhakan teřekuthjunkh, guřakuthjun phophořmanç yeřanakaç, bun tomar hayoç yew hrowmayeçwoç, yerazahan, zanazan teřayakan zwařçalikh yew kençałogut teřekuthjunkh".  
Rostow (Doni wera) 1885.

638 u.

"E n c a y a b e r u t h j u n Nersisjan Deřroçi Sęrbazan Nařa-  
gahin, hargo hogabardzwaç, mec. nor eņtrjal teřçin yew neřa manka-  
wařžakan řořowin...".  
(Mi Gjumreçwo kołmiç).  
T. 1874.

638 d.

"E n t h e r ç a r a n hay yereřaneri hamar".  
Ařhatařiruthjun G.T.A. yew A. Ye. Ařadřin tip.  
T. 1866.

638 b.

Sama kuin edellinen. 3. painos.  
T. 1873.

638 c.

Armeniaca №: k. 85/2

V. K. « G I R K H M N A Ç O R D A Ç »

est knaguyn hay thargmanuthjan.

(Zariadzhinen ac i luys Grigor Halathjanc).

[Испыду по боѣнокобѣтвию, издаваемое Назарев-  
скимъ Училищнымъ Обществомъ Изукоев. Вып. I].

Moskova 1899.

6.



"G A R U N".

Amsagir azgajin lusaworuthjan yew dastiarakuthjan.

Thiflis.

№№: 1866: 1, 4, 5, 6, 7, 8.

2721. ~~2714 B~~

"G e ʒ a r w e s t a k a n A l b o m H. K. A y w a z o w s k u  
h i ʃ a t a k i n".

Həmb. Ye. Bałdasarjanç yew D. Okhroyanç.

(Hratarakuthjun "Phəndžiki").

S. Peterburg 1903.

508<sup>2)</sup>

"G O R C".

Grakan, gitakan, hasarakakan yew khałakhakan amsagir.

Həmbagir Konstantin Krasilnikjan.

Hratarakiç Sargis Tər-Lazarjan.

Baku.

№ 1 (1917).

2728. ~~2719 A~~

ADDENDA:

"Yaghtkakan".

S. Peterburg 1888.

493<sup>1)</sup>

« G A W A R I D Z A Y N »

Grakan, hasarakakan, khaghakhakan, gjughatəntəsakan  
yew kooperatiw beragir.

Həmbagir-hratarakiç Howsəph Mirzojan.

Alexandropol.

1914: 105.

2723.

2715<sup>4)</sup>

„Karsnacu“ (Serbiaji kjangkic).  
Thargmanec Slov. Arabadžjan.  
Alexandropol 1893.

"H A M B A W A B E R R U S I O".

Lęragir kismja.

Ĥęmbagrič Z(armayr) Mserjanę.

Moskwa.

№№: 1 (10.8.1861), 12 (20.1.1862), 44-46 (3.8. - 31.8.1863),  
52-56 (23.11.1863 - 18.1.1864), 64 (9.5.1864), 65 (23.5.1864),  
69 (16.11.1864).

2749. 27354

"H a n d ē s a y ç e l u t h j a n Wehaphař Hayrapetin amenayn  
Hayoç Tjařen Matthēwosi i hogewor deproçen hayoç Tęphęisa i 16  
hunisi 1859 ami".

9024

"H a š i w ĥorĥęrduyn Źořowo Bardzraguyn hastatjal Mardasirakan  
Ĥękeruthjan, hanun Sęrbuyn Grigori Lusaworči i Baku. Wasęn 1875  
ami".

Baku 1876.

902R.

"H a š i w Gharabaghi Hayoç Themakan Hogewor Depranoçi Hogabardzu-  
thjan 1889-1890 usumnakan tarwa hamar".

Kazmeç hogabardzuthjan andam A. Babahanjan.

Šuši 1890.

9024

"H a w a k h a c u y k h thęwabanakan ĥęndroç naĥapatrastakan  
yew sistematikakan ģnthaçiç hamar".

Masęn aradzin: Ambořdř thęwer.

Yothnerord tępagruthjun.

Thargmaneç řuserēné T. Ye.S.P.

Řostow (Doni wera) 1876.

22104

„Hrimjan Hayrik, kathoghitos amenayn Hayoc“  
T. 1893. 812<sup>2)</sup>

„Hayrikin. T. F. Mekertič I., kathoghitos amenayn  
Hayoc“ (Žoghourdakan gradaran, № 10).  
T. 1893. 812<sup>2)</sup>

Armeniacā mf. k. 136/2 (Mak'sudeants')

"H a w a k h a r a n a n w a n ç k a t h u ž i k o s a ç (Ałthamara)".  
Canothuthjunnerow luys ęncayeç Ałthamarjan athoři himnarkuthjan  
hazaramjaki (915-1915) arthiw Mesrop w. Makhsudjanç, miaban M. Atho-  
ro.  
S. Edžmiacin 1916. 26<sup>1</sup>

V.K. "H a y k a m a w o r n e r" ("Volontaires arméniens" - "Armjane  
dobrowołcy"). 1914-1915.  
Hratarakeç M. Šathirjan.  
Thiflis. 888<sup>1</sup>

"H e g a r a n w a s ę n m a n k a n ç".  
Sałmos yerdžanik margarēin Dawthi. I. kanon.  
Tephħis 1858. 921B.

"H e g e r a n m a n k a n ç".  
Sałmos yerdžanik margarēin Dawthi. Ařadzin kanon.  
Tephħis 1867. 921C.

"H ę n d k a ç w o a n ç k h ę a m a r d a b n a k k e ž z i n e r u m".  
Thargmanuthjun Awag Grigorjançi.  
Baku 1872. 2213<sup>1</sup>

"H e š t m i d ž o ç ř u s e r ě n l e z w o w k a r d a l , g r e l y e w ĥ o s e l s o w o -  
relu".  
(Hratarakuthjun A. Mehrabjançi).  
T. 1902. 922<sup>1</sup>

"Ĥ o r h u r d y e w g o r c".  
Grjaç G.A.O.  
Rostow (Doni wera) 1874. 807<sup>1</sup>

"H O R I Z O N".  
Hasarakakan, grakan, khałakhakan oratherth.  
Ĥembagir S. Sahakjan.  
Thiflis. 1913: 2, 3, 4; 1914: 254, 255, 258.  
NANO: 1915: 115-119, 122, 124-127, 175-182, 189-195. ~~2745<sup>1</sup>~~

"H U Y S".  
Patkerazard šabathatherth.  
Ĥembagir-hratarakiç Bagrat Aywazjanç.  
Thiflis. 2760.  
NANO: 1906: 1-4, 6, 15, 16. 2771. ~~2755<sup>1</sup>~~

„Karēnen u Manēnē kam khuyr yew yeghbayr”

Āekhjath.

(Tiflisi Hayoc Hratarakčakan Ānkeruthjūm. № 169.  
Mankakan Gradaran).

T. 1899.

1031 A (11).

«KOMMUNIST».

Sabathatheth. Organ haykakan gorceri komissariati.

Moskwa.

№ 7 (29.9.1918).

2733 3/

«KRAN».

Hasarakakan, tentesakan yew grakan Sabathatheth.  
Hembagir-hratarakič Mušegh Bagratuni.

Yer ewan.

1912: №  $\frac{51}{58}$ .

2747 2734 3/

"K a n o n a d r u t h j u n Nersisjan Azgajin Hogewor Deproçin  
Tēphhiso".

T. 1866.

833 g 1.

"K a r g a d r u t h j u n hağageş zinworakan partaworuthjan,  
bardzraguynes hastatjal i I hunwari 1874".

Thēwodosia (Feodosija) 1874.

836 A 1.

"K e r a k u r m a r d o".

Thargm. H. Madathjanç.

T. 1871.

2270 1/2

"K h n a r H a y k a k a n".

Hēmbagrec M.M. Miansarjanç.

S. Peterburg 1868.

1912 B.

"K J A N K H".

Khalakhakan, hasarakakan yew tēntesakan organ.

Hēmbagir-hratarakiç B. Işhanjan.

Thiflis.

№№: 1906: 1-4, 10, 11, 16.

2744. ~~2733 1/2~~

Addenda :

«KOWKASI LERABER».

Hasarakakan, grakan hanramatçeli oratherth.

Hēmbagir-hratarakiç B. Haruthjunjan.

Thiflis.

№№ 1913: 3, 4, 33.

2746. ~~2734 1/2~~





"L ę s a r a n hogešah patmuthjanç".  
Kharoz tonakan i ĥorhurd Awag Hingšabathun.  
Thēwodosia (Feodosija) 1869.

766 B.V.

"L ę s a r a n kençałogut giteljaç".  
Patmuthjun Astwacašunç Surb Groç. 10, 11, 12, 13, 14, 15.  
Thēwodosia 1861.

766 A.

Addenda:

"Liakatar Cuçak Groç Mehitharjan Teperanin  
(1716 - 1952)".

Wenetik, Teperan S. Ghazaru, 1952.

[B. Kirjakauppaluettelo]



"M a n k a k a n A š ħ a r h".

Ĕntherçaran mankaç. Hator aradžin. 2-ord tēpagruthjun.  
Thargmanec Kamsar Odzneçi.  
T. 1870.

2336<sup>1</sup>

"M a n k a k a n A š ħ a r h".

Ĕntherçaran hay deproçneri hamar. Hator II.  
Thargmanec Kamsar Tēr-Dawthjanç.  
T. 1872.

2336<sup>2</sup>

"M a n k a k a n G r a d a r a n". (8-12 tarekanneri hamar).

Germanerēniç phoğadrec A. Çilinkarjan.  
Alēkhsandrapol 1904.

2336<sup>3</sup>

"M a n k a w a r ž a k a n G r a d a r a n".

Girkh aradžin.  
Moskwa 1892.

1031 B.

"M A N K A W A R Ž A N O Ç".

Mankawaržakan amsagir.  
Ĕmbagroŕ-hratarakoŕ Ĥorēn c. ward. Stephanē.  
Thiflis (Ağalçha).  
N<sup>o</sup>: 1884: 1-4 ; 1885: 2, 3.

2764. ~~2748~~<sup>1</sup>

Addenda:

„Mi ton or Koukasum".

Franserēniç thargm. H. Kalayanc.  
T. 1895.

2358<sup>1</sup>



"N O R D A R".

Ĥembagir-hratarakiĥ Spandar Spandarjan.

Thiflis.

№№: 1899: 1-5, 7-233 ; 1900: 1-136, 140-237 ; 1901: 1-202 ; 204 ;  
1902: 1-6, 8-159, 162-188, 190-197; 1903 : 114.

1775. ~~2757~~

"N o r T a Ķ a r a n kam Azgajin Yergaran".

CaĶkakaĶ hin yew nor gorcacakan taĶeriĥ yew yergeriĥ.

I luys eñcayaĥ Abgar Stephannosjan Gulamirjanĥ.

Moskwa 1865.

Armeniaca M. k. 175 / 1 (Patkanian)

1254

"N ť ĥ a r k h m a t e n a g r u t h j a n h a y o ĥ".

[Awgustinos BadĶeĥi. - "Patmuthjun thagaworaĥen hayoĥ, wor i Sis". -

Žamanakagruthjun. - Minas Thoĥatci. - Abraham Ankjuraĥi (Ghablan). -

Hiťatakarakh].

I luys eac Kh. P.

S. Peterburg 1884.

1251



"O t a r u t h j a n m ě d ž".

(Tekijä L-man. Julk. L.B.).

T. 1903.

1927 J.

"KÄÄNTÖKÄSIKIRJA"

Kääntökäsikirja, joka sisältää useita kääntökäsi-  
kirjoja ja niiden kääntämistä.

Kääntökäsikirja I. Kääntökäsikirja II.

Kääntökäsikirja III.

Kääntökäsikirja IV. Kääntökäsikirja V.

Kääntökäsikirja VI. Kääntökäsikirja VII.

"KÄÄNTÖKÄSIKIRJA"

Kääntökäsikirja, joka sisältää useita kääntökäsi-  
kirjoja ja niiden kääntämistä.

Kääntökäsikirja I. Kääntökäsikirja II.

Kääntökäsikirja III. Kääntökäsikirja IV.

Kääntökäsikirja V.

Kääntökäsikirja VI. Kääntökäsikirja VII.

Kääntökäsikirja VIII. Kääntökäsikirja IX.

Kääntökäsikirja X. Kääntökäsikirja XI.

Kääntökäsikirja XII. Kääntökäsikirja XIII.

Kääntökäsikirja XIV. Kääntökäsikirja XV.

Kääntökäsikirja XVI.

"KÄÄNTÖKÄSIKIRJA"

Kääntökäsikirja, joka sisältää useita kääntökäsi-  
kirjoja ja niiden kääntämistä.

Kääntökäsikirja I. Kääntökäsikirja II. Kääntökäsikirja III.

Kääntökäsikirja IV. Kääntökäsikirja V.

Kääntökäsikirja VI. Kääntökäsikirja VII. Kääntökäsikirja VIII.

Kääntökäsikirja IX. Kääntökäsikirja X.

Kääntökäsikirja XI. Kääntökäsikirja XII. Kääntökäsikirja XIII.

Kääntökäsikirja XIV.

Kääntökäsikirja XV.

"Фарнотъ" (Фарнотъ-манъ, Ф. Ф. Ф.)  
1903 г.

"Phaylum bēz". Puhadruthjun insac lezvič Michajel  
Gandžecjanči.  
Guši 1886.

2421 C.



"Warkhagruthjun Haruthjun Amiraji P ē z č j a n, H̄azez anwanelo,  
azgajin anzugakan barerari...".  
Thēwodosia (Feodosija) 1872.

1395<sup>3</sup>

"P H A R O S H A Y A S T A N I".

Handēs patkerazard patmakan, banasirakan yew azgajin giteljaç,  
hratarakjal i Zarmayra Mserjanç.

Moskwa.

N<sup>o</sup>: I (1879), II (1880, heinäkuu-joulukuu),  
I (1881, tammikuu-helmikuu).

2788.  
~~2768~~

"P H A Y L A K".

Khařakhakan, hasarakakan u grakan l̄eragir (luys ē tesnum kiraki  
yew hings̄abthi orere).

H̄embagir-hratarakiç L. Wardapetjan.

Šuši.

N<sup>o</sup>: 1915: 24, 25, 46, 47, 49-52.

2786 - ~~2767~~

"P h i Ī". (Nwēr manuknerin).

Kazmeç or. Š. T-n.

T. 1904.

1871<sup>4</sup>

Ad denda:

"Paraw Tonka". Phargm. inserēnic N. Babatkehnjan.  
Moskwa 1893.

2408<sup>4</sup>

"Phaylašen herōthiç minçew Spitak Tunc".  
Phohadruthjun N. Fer-Awetikhjan.  
T. 1884.

2421 D.



"Š a h z a d ē y e w P h ē r i ḡ a n u m". Hēkhiath.  
Greç A. Ph.  
T. 1903.

1271<sup>u</sup>

"Girkh S a Ī m o s a ç Dawthi".  
Moskwa 1859.

36 B.

"S e r b a z a n P a t m u t h j u n Hin Ktakarani hay tēlayoç  
yew ałdžkanç hamar". Hator I. Weçerord tēpagruthjun.  
(Tekijä P. S...janç).  
T. 1883.

1567<sup>u</sup>

"S i r i r t h e š n a m i n e r i d".  
Patmuthjun gałthakanneri kjankhiç Hjusisajin Amerikajum.  
Thargmaneç Howhannēs Mirzabēgjanç.  
Baku 1873.

2575<sup>u</sup>

"S o k r a t ē s".  
Thargmaneç or. Thekĭi Stephanjan.  
T. 1889.

2525<sup>u</sup>

"Š u g h i B a d ž u n a m a k e. Šošwa-Ghali keṇanoç".  
Iumor-satirakan ēskiz Gharabaghi barbařow. (Tekijä M-s Gh.).  
S. Peterburg 1906.

1335<sup>u</sup>

Addenda:

"Surb Ēdžmiacin". (Žoghowrdakan gradaran, N<sup>o</sup> 3).  
T. 1886.

1587<sup>u</sup>



"T a r e h a n d ē s kam hašiw, horinjaç Bagwa Hayoç Mardasirakan  
Enkeruthjan andam yew atenedepir Sergej T.M. Waršamjanç. Wasen  
1874 ami".

Baku 1874.

1633<sup>u</sup>

"T e ĺ e k a g i r Thiflisi Bedġehēm S. Astwacacin yekeġeçu yew  
yereçphoġani tasnamja gorcunēuthjunę yew hašiwę".

T. 1915.

1633<sup>J</sup>

"T h i f l i s i k h a ĺ a k h a k a n k a ř a w a r u t h e n i  
k a n o n a d r u t h j u n e ġ".

1866.

651 E.

Addenda:

Tasnamjak Thiflizi hajuhjaç Baregoreakan Enkeruthjan  
(1882 th. marti 7 - 1892 th. marti 7-ę).

T. 1892.

1629<sup>u</sup>

Teġekagir miamja gorcunēuthjan Bagwa Hayoç Marda-  
sirakan Enkeruthjan .... wasn 1886 ami.

Greç atenedepir Enkeruthjan A. Galstjanç.

Baku 1887.

1633<sup>L</sup>



"U r w a n k a r n e r". (8 wēpiknerow).  
Tekijä G. Ye. Julk. Surēn Tharwerdjan.  
Baku 1904.

1824<sup>u</sup>.





"W a r d u h i". Pargew phokhrik manuknerin (skezbnakan ęntheręanu-  
thjan hamar).

Thargmanę Mariam ęuwaljanę.

Řostow (Doni wera) 1874.

2605<sup>u</sup>

"W o ł d ź w o ł d ź t h a l w a c".

Wałaršapat 1902.

1335<sup>u</sup>

"W o r b M a t i l d a".

Barojakan węp yereęanę hamar.

Thargmanę Moskwaji hamalsarani usanoł Gabrięł Hedžubjanę.

Moskwa 1859.

2627<sup>u</sup>

"W o s t i k". Hay kananę žołowacu. G. Džanšjani hisatakin.

(Hratarakičner N. Sathunjan, P. Džanumjan).

Alēkhsandrapol 1903.

1335<sup>u</sup>

„Yothien agraw“ Hekkhjath.  
(Thiflisi Hayoc Hratarakčakan Enkeruthjim. № 170.  
Mankakan Gradaran).  
T. 1899.

1031 A (12)

"Y e r a ħ a y r i k h". 1882-1887.  
Hatwacner manukneri hamar. Patkerazard.  
Aradžin girkh. Garun.  
(Hratarakuthjun Kamsar A.M. Sargsjani).  
T. 1887.

576 2)

"Y e r a ħ a y r i k h".  
Yerkrord girkh. Amar.  
T. 1887.

576 3)

"Y e r a ħ a y r i k h".  
Yerrord girkh. Ašun.  
T. 1888.

576 4)

"Y e r a z a h a n".  
T. 1892.

576 5)

"Y e r e w a n i H a y o ç H o g e w o r T h e m a k a n  
D e p r o ç. Teġekagir 19<sup>1</sup>/<sub>2</sub> yew 19<sup>2</sup>/<sub>3</sub> usumnakan tarineri".  
Yerewan 1914.

577 B.

"Y e r g a r a n, wor parunakē saġmosner yew hogewor yerger".  
Baku 1874.

576 5)



"Żołowacu".  
Moskwa 1892.

699 b.

